



Öffnungszeiten: täglich von 6:00 bis 23:00 Uhr

Bültenweg 80 / Ecke Göttingstraße · BS

Telefon 05 31/38 00 0-0 • Fax 05 31/38 00 0-20 • www.braunschweigreport.de • 1. September 2017



# TEUTLOFF 7 Technische Akademie

Bleiben Sie auf der Überholspur!



# - Infotag

Sonntag, 3. September 2017 von 10:00 - 13:00 Uhr

Frankfurter Straße 254, 38122 Braunschweig Tel.: 0531/80905-0, www.teutloff.de/nordwest/

Sie finden die aktuelle Ausgabe Ihres



monatlich · gratis

auch im Internet unter: www.braunschweigreport.de







2 | September 2017

braunschweigreport SPEZIAL





braunschweigeranzeiger.immowelt.de

immo erst zu immowelt.de

SPEZIAL braunschweigreport

# Radkilometer für Braunschweig



Oberbürgermeister im Team "Stadtverwaltung" zum Schutz des Weltklimas, Standluftpumpen verlost. Kilometer für Braunschweig dem über 1.700 Mitglieder in sammeln.

mich freuen, wenn viele Braun- dem Fahrrad zurückgelegt wird, vemann. schweigerinnen und Braun- kann in einen Online-Radelkaschweiger mitmachen. Ob zur lender eingetragen werden. So Arbeit, zur Schule oder in der sollen Bürgerinnen und Bürger Freizeit: Wer mit dem Rad unter- zur Benutzung des Fahrrads im wegs ist, bewegt sich CO<sub>2</sub>- Alltag sensibilisiert werden. Das freundlich, leistet einen aktiven Klima-Bündnis zeichnet nach Beitrag zum Klimaschutz und tut Abschluss des Kampagnenjahviel für seine Gesundheit. Fahr- res deutschlandweit die drei radfahren macht außerdem viel bestplatzierten Kommunen in Spaß. Lassen Sie uns gemein- drei Kategorien aus. sam drei Wochen lang kräftig in rerstadt präsentieren."

Vereine und Institutionen, die ermittelt (mindestens strieren, um gemeinsam bis für bis zu fünf Fahrradständer

meln.

rinnen und Teilnehmern verlost der fehlen. Mit dieser Aktion die Stadt Braunschweig am erkennen wir die Leistung der vie-Ende der Aktion fünf hochwer- len Teilnehmenden beim STADTallen aktiven Teilnehmerinnen Bedarf, den die Teams benennen. und Teilnehmern verlost die schnell reagieren." Stadt Braunschweig am Ende der Aktion fünf hochwertige Wer Standluftpumpen.

Foto: Stadt BS 26 Ländern Europas angehören. Ausgenommen von beiden Der OB: "Unsere Stadt ist in die- Klimaschutz sowie der Radver- Team Stadtverwaltung

die Pedale treten, damit wir uns Ein Einstieg ins STADTRADELN bundesweit als aktive Radfah- ist auch jetzt noch bis zum 16. September jederzeit möglich", betont Klaus Benscheidt. Nach Das Ziel, mindestens 1967 dem Aktionszeitraum werden Braunschweiger Stadtradlerin- die drei größten Teams, die drei nen und Stadtradler zu gewin- Teams, die die meisten Kilomenen, ist bereits erreicht. Gefragt ter gefahren sind und die drei sind jetzt also Braunschweigs Teams, die pro Person die mei-Radlerinnen und Radler, Firmen, sten Kilometer gefahren sind, sich noch nicht angemeldet aktive Teilnehmer). Jedes dieser haben. Sie können sich einzeln insgesamt neun Sieger-Teams oder als Team auf www.stadtra- darf in Abstimmung mit der deln.de/braun schweig regi- Stadtverwaltung einen Standort

zum 16. September Radkilome- im öffentlichen Raum festlegen. ter für Braunschweig zu sam- Klaus Benscheidt: "Wir möchten gezielt von den sehr aktiven Radfahrenden wissen, wo in Unter allen aktiven Teilnehme- Braunschweig noch Fahrradstän-Standluftpumpen. Unter RADELN an und können auf den

mitentscheiden also möchte, wo in Braunschweig weitere Fahrradständer aufge-STADTRADELN - Radeln für ein stellt werden, sollte beim gutes Klima" ist eine Kampagne STADTRADELN mitmachen und Ulrich Markurth radelt mit des Klima-Bündnisses, des andere für sein Team werben. für ein gutes Klima. Bei der größten Netzwerks von Städten, Unter allen Teilnehmenden wer-Aktion Stadtradeln wird er Gemeinden und Landkreisen den außerdem fünf hochwertige

Das STADTRADELN dient dem Gewinnmöglichkeiten sind das sem Jahr zum ersten Mal beim kehrsförderung. Jeder Kilometer, Teamkapitän Klaus Benscheidt STADTRADELN dabei. Das ist der während der dreiwöchigen und das Offene Team des Radeine tolle Sache, und ich würde Aktionszeit CO2-freundlich mit verkehrsbeauftragten Dirk Heu-

# Inhalt

September 2017 | 3

minare				
Stadtradeln				3
30 Jahre Städtepa	rtn	e	r-	
schaft	4	4	-	5
Veranstaltungen				
<mark>im September</mark>	6	-	1	1
Bauen & Wohnen			1	2
Weststadtfest			1	3
Eintracht	14	-	1	5
Ginkgofest	16	-	1	7
Eintracht				
Kommentar			1	8
Reisetipps			1	9
Wir heiraten	20	-	2	1
<b>Gesundheitstipps</b>			2	2
Stellenmarkt Stellenmarkt			2	3
Silvesterknaller			2	4
Rezepte	25	-	2	6
Kleinanzeigen			7	6
Rätsel	28	-	2	9
Aktuelles /				
Bundestagswahl	30	-	3	1

Titelfoto: OpenAir "Frieden - Freiheit -Zukunft" am 8. Mai 2015 auf dem Braunschweiger Schlossplatz. Foto: Stadt Braunschweig / Daniela Nielsen



im besten mit vielen Informationen, Anregungen Alter und Tipps für Menschen in der zweiten

Jetzt neu an vielen Auslagestellen -Telefon 05 31/38 000-60 Gratis

Aloha Sport Club, Friedrich-Seele-Straße 15, 38122 Braunschweig Telefon 0531 / 840110, www.alohasport.de

# Mit dem Rad in Braunschweigs Partnerstadt



Abseits vielbefahrener Straßen gibt es auf der Strecke des Städtepartnerschaftsradwegs zwischen Braunschweig und Magdeburg interessante Sehenswürdigkeiten und Naturschönheiten zu sehen.

Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH / Frank Sperling

Der erste Sommer nach Eröffnung andere Partnerstadt näher kennen und -freunde die perfekte henden Partnerschaft. den Städten sowie die jeweils schaften

des Städtepartnerschaftsradwe- nen zu lernen. Der Radweg ist ein der Braunschweiger Innenstadt Preis von 12,95 Euro. ges zwischen der Löwenstadt und Zeichen des Zusammengehörig- und Radwege rund um die Die Fahrradprodukte sowie verder Dom- und Ottostadt Magde- keitsgefühls der beiden Städte Löwenstadt bieten Gelegenheiten schiedene Radfahrpläne aus der burg bietet für Fahrradfreundin- und Ausdruck der 30 Jahre beste- für kurze oder ausgedehnte Tou- Löwenstadt sind in der Tourist-

und

Sehenswürdigkeiten wie dem radstadtplan. Er ist unter ande-Braunschweiger Rathaus, der rem in der Touristinfo, sowie im Magdeburger Warte in Helmstedt Buchhandel, in einigen Fahrradund dem Magdeburger Dom kön- geschäften und in der Geschäftsnen Radfahrerinnen und Radfah- stelle des Braunschweiger ADFC rer auf dem Städtepartnerschafts- für 6,50 Euro erhältlich. Der wetradweg zwischen Braunschweig terfeste Fahrradstadtplan im und Magdeburg fahren. Auf der praktischen Format lässt sich insgesamt 110 kilometerlangen während einer Tour leicht in der Route geht es in vier Etappen in Tasche verstauen. die Nachbarstadt. Dabei führt die "Wer sich auch beim Radfahren als Strecke auch am ehemaligen Löwenstädter zu erkennen geben Grenzübergang zwischen der BRD will, kann sich mit unseren Fahrradund der DDR vorbei und macht produkten im Löwendesign ausdie Ereignisse der länderübergrei- rüsten", so Nina Bierwirth vom fenden Geschichte erlebbar. Wei- Stadtmarketing. Der Fahrradhelm tere Informationen sind unter "Löwenhelm" bietet zuverlässigen www.staedtepartnerschaftsrad- Schutz im Falle eines Unfalls und ist weg.de abrufbar.

ken trainiert, hat in der Löwen- des Ausflugs nicht zu einer Durststadt und im Umland die Mög- strecke kommt, gibt es die handlilichkeit dazu: Fahrradstraßen in che Braunschweig-Trinkflasche zum ren. Eine kompakte Übersicht des info, Kleine Burg 14, und online Gelegenheit, das Gebiet zwischen Entlang herrlicher Naturland- gesamten Braunschweiger Rad- unter interessanter verkehrsnetzes bietet der Fahr- souvenirs erhältlich.

in den Größen S, M und L für 39,99 Wer lieber erst auf kurzen Strek- Euro erhältlich. Damit es während

www.braunschweig.de/

# Braunschweig ist "Reformationsstadt Europas"

Braunschweig den Titel "Refor- wurde. mationsstadt Europas" verliehen. Mit der Verleihung des Titels wird ger Die Stadt hatte sich um den Titel Braunschweig in die Online-Dar- umfasst das vielseitige Veranstal- Braunschweiger Jubiläumsprobeworben. Derzeit sind 98 wei- stellung des Netzwerks der euro- tungsrepertoire Ausstellungen gramm 2017" über die Veranstaltere Städte "Reformationsstädte päischen Reformationsstädte auf und Führungen, Konzerte und tungen. Sie ist an vielen Stellen in Europas".

"An Braunschweig wird in beson- cities.eu aufgenommen. derer Weise deutlich, dass die Dazu erscheint ein Portrait der reihen. genannt zu werden", so der genommen. Generalsekretär der GEKE, Bischof Gemeinsam setzen sich das Reformation zunächst und in lutherische ciert worden sei.

Kirchen in Europa (GEKE) hat und Vorbild für andere Städte lischen Akademie Abt Jerusalem der Braunschweig Stadtmarketing

Reformation zuerst ein städti- Stadt und ihrer charakteristischen sches Ereignis mit europäischer Bezüge zur Reformation und ihrer Ausstrahlung war. Ohne Frage Wirkungsgeschichte. Außerdem verdient die Stadt daher, eine werden dort die Veranstaltungen europäische Reformationsstadt zum Reformationsjubiläum auf-

Dr. Michael Bünker (Wien). Die Braunschweigische Landesmu-Braunschweigs seum, die Braunschweigische habe darin bestanden, dass die Landeskirche, die evangelisch-Propstei erster Linie von den Bürgern for- schweig, die Evangelische Akademie Abt Jerusalem und die Stadt Johannes Bugenhagen, neben Braunschweig in Braunschweig Luther und Melanchthon einer mit der 500-jährigen Reformatider bekanntesten Reformatoren, onsgeschichte auseinander. Die erarbeitete in Braunschweig große Sonderausstellung "Im eine Kirchenordnung, die 1528 Aufbruch. Reformation 1517als erste evangelische Kirchen- 1617" des Braunschweigischen

bildet den Kern der Braunschwei- GmbH herausgegebene Bro-Aktivitäten. der Homepage www.reformation- Lesungen bis hin zu Vorträgen, der Stadt kostenlos erhältlich. Gottesdiensten und Predigt- Weitere Informationen auf www.

Die Gemeinschaft Evangelischer ordnung überhaupt eingeführt Landesmuseums und der Evange- Auf 108 Seiten informiert die von Insgesamt schüre "500 Jahre Reformation – braunschweig.de/reformation.

# Vortrag zum Jahrestag der Reformation

mit Prof. Dr. Olaf Mörke in der Dornse

Am 5. September 2017, dem führer, Leiter des Stadtarchivs Jubiläumstag, an dem der Braunschweig, übernimmt die hagen seine neue Kirchenord- Moderation. nung dem Rat und der Bürger- Um vorherige Anmeldung im schaft Braunschweigs über- Kulturinstitut wird gebeten. geben hat, findet in der Eintritt frei. Dornse des Altstadtrathauses Mörke statt. Dr. Henning Stein- mation.

Reformator Johannes Bugen- thematische Einführung und

eine öffentliche Vortragsveran- Ort: Dornse im Altstadtrathaus staltung mit dem Kieler Refor- Weitere Informationen unter mationsexperten Prof. Dr. Olaf www.braunschweig.de/refor SPEZIAL braunschweigreport

# **Gelebte Freundschaft**

# Mitmach-Fotoaktion der Partnerstädte

Braunschweig und Magdeburg feiern in diesem Jahr 30 Jahre Städtepartnerschaft.

Anlässlich des 30-jährigen Bestehens der Städtepartnerschaft rufen die Städte Braunschweig und Magdeburg ihre Bürgerinnen und Bürger zu einer Fotoaktion auf. Bis zum 30. September können sie Fotos aus den vergangenen drei Jahrzehnten einreichen einfach und unkompliziert online www.braunschweig.de/ gelebte-freundschaft. Unter den Einsendern werden Teilnahmen am offiziellen Festakt am 8. Dezember 2017 in Magdeburg schaft".



und weitere Sachpreise ausge- Baumpflanzung als Zeichen des Friedens: Oberbürgermeister Ulrich Markurth, Kultusminilost. Die Fotoaktion steht unter sterin Frauke Heiligenstadt, Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper und Bürgermeister Jeandem Motto "Gelebte Freund- Paul Fournier (Nîmes) am 8. Mai 2015. Foto: Stadt Braunschweig / Daniela Nielsen



Unterzeichnung des Partnerschaftsvertrages: Oberbürger- 100 Einsendungen soll im Rahmen nen Braunschweigerinnen und meister Gerhard Glogowski und Oberbürgermeister Werner des offiziellen Festaktes anlässlich Braunschweiger das Rathausfest Herzig am 8. Dezember 1987.

Braunschweigs Oberbürgermei- am 8. Dezember 2017 in Magdebeisteuern."

deren Feierlichkeiten.

Foto: Stadt Braunschweig der 30-jährigen Städtepartnerschaft in Magdeburg besuchen.

ster Ulrich Markurth ergänzt: "Wir burg präsentiert werden. Im freuen uns, wenn sich viele Bür- Anschluss wird die Fotopräsentagerinnen und Bürger aus beiden tion unter www.braunschweig.de Städten an diesem Projekt beteili- und www.magdeburg.de veröffentgen und ihre schönsten Fotos und licht. Die Teilnahmebedingungen damit verbundenen Erinnerungen sind auf der Homepage der Stadt Braunschweig und der Landes-Die Fotos können ganz persönli- hauptstadt Magdeburg zu finden. che Erinnerungen zeigen wie das Neben der Mitmach-Fotoaktion Wiedersehen nach der Grenzöff- sind in diesem Jahr weitere Aktionung oder die Zusammenarbeit nen geplant. So gibt es am 17. bei der Fluthilfe, aber auch September die Cycle Tour entlang Momentaufnahmen von beson- des Städtepartnerschaftsradweges von Braunschweig nach Mag-Eine Fotodokumentation der ersten deburg und am 3. Oktober kön-

1987, drei Jahre vor der deutschdeutschen Wiedervereinigung, sind Braunschweig und Magdeburg eine Städtepartnerschaft eingegangen. In diesem Jahr jährt sich dieses Ereignis am 8. Dezember zum 30. Mal. Im kulturellen Bereich, auf sportlicher Ebene und insbesondere im privaten Miteinander sind im Laufe der Zeit viele Kontakte und Freundschaften entstanden.

"Wir wollen 30 Jahre unserer Partnerschaft dokumentieren und dabei Menschen porträtieren, Ereignisse präsentieren und 30 Jahre gelebte Freundschaft in Szene setzen und festhalten", burgs Oberbürgermeister.



sagt Dr. Lutz Trümper, Magde- 25 Jahre Deutsche Einheit: Oberbürgermeister Dr. Lutz Trümper, Oberbürgermeister Ulrich Markurth und Gerhard Glogowksi am 3. Oktober 2015.

September 2017 braunschweigreport SPEZIAL



SAMSTAG 23.09. SONNTAG 24.09.

11.00 - 17.00 Uhr

WOHNMOBILE I CARAVAN I CAMPING KAFFEE I KUCHEN I GEGRILLTES

RENAULT DACIA BOSCH CA ADRIA SUNLIVING



# **Anzeigenschluss**

Die Oktober-Ausgabe erscheint am Freitag, dem 29.9.2017.

Anzeigenschluss ist Mittwoch, der 27.9.2017.

Telefon 0531 / 380000 · info@braunschweigreport.de





So, 05.11. Beginn: 16 Uhr | Einlass: 15 Uhr

heater HALBERSTADT

VVK: biber-Tickethotline Tel. 0391-5999700 THOMANN-Management.de | Burgebrach

# Die Cloud der Wissenschaft

zehn Jahre Stadt der Wissenschaft

Das Jubiläumsprogramm der Forschung Region vom 15. bis 27. September auf dem Burg-

2007 wurde Braunschweig durch den Stifterverband für die Deut- Was geschieht im September sche Wissenschaft zur "Stadt der unter der Cloud? Wissenschaft" gekürt. Der Titelgewinn war nur möglich, weil abwechslungsreich. Den Schwersich eine einzigartige gemeinschaftliche Initiative von Wirtschaft, Wissenschaft, Stadt und schaft", welches zwischen dem Gesellschaft bildete, die wesent- 15. und 27. September auf dem lich zum Erfolg des Wissen- Burgplatz präsentiert wird. schaftsjahres beitrugen.

Braunschweig hat sich in den vergangenen zehn Jahren nicht auf dem Titel ausgeruht. Die For- struktion aus Stahl sowie einem schungslandschaft hat sich rasant weiterentwickelt. Es sind dauerhaft mit Luft auf Spannung zahlreiche neue Forschungskooperationen entstanden, Forschungsinvestitionen in Höhe welche die zahlreichen Braunvon mehreren hundert Millionen schweiger Forschungseinrichtun-Euro sind in dieser Zeit in den gen symbolisieren. Standort Braunschweig geflos Entworfen hat den Pavillon das sen.

gelungenen Anlass, um mit Leitung von Herrn Prof. Dr.-Ing. einem besonderen Projekt aufzuwarten, dass idealtypisch das Geplant ist ein abwechslungsreigute Miteinander zwischen Wissenschaft, Wirtschaft und Gesellschaft symbolisiert.

Die Stadt Braunschweig wird Wissenschaft und Wirtschaft im Jubiläumsjahr 2017 unter dem Weitere Informationen zum Progen, was Braunschweigs Wis- de/SdW. senschaftslandschaft zu bieten Die "Cloud der Wissenschaft wird hat.

gramm ist vielseitig



Foto: upscale GmbH

punkt bildet das Kooperationsprojekt "Cloud der Wissen-

Die "Cloud der Wissenschaft" ist ein begehbarer Pavillon, bestehend aus einer leichten Unterkonpneumatischen Folienkissen, das gehalten wird. Im Inneren des Kissens befinden sich Ballons,

Institut für Tragwerksentwurf an Das Jubiläumsjahr bietet einen der TU Braunschweig unter der Harald Kloft.

ches und spannendes Veranstaltungsprogramm. Mit Live-Experimenten, Vorträgen, Konzerten und Angeboten für Kinder an eine gemeinsam mit den Partnern aus breite Öffentlichkeit. Der Eintritt zu allen Angeboten ist frei.

Motto "Vernetzte Forschung" zei- gramm unter www.braun schweig.

am 15. September um 11 Uhr Das gemeinsame Jubiläumspro- durch Oberbürgermeister Ulrich und Markurth eröffnet.

# Herbstkonzert

# im Großen Schloss Blankenburg

Am Samstag, 9. September ist es In der Pause wird vom Schlossum 17 Uhr wieder so weit. Der verein eine gastronomische Ver-Parforcehorn Bläserkreis Nord- sorgung angeboten, so wird der heide, der bereits seit über 40 Schlossgrill angeheizt und es gibt Jahren auf Naturhörnern musi- Getränke. ziert, wird auch in diesem Jahr Eintrittskarten für je 10 Euro sind wieder ein zweiteiliges Konzert im Vorverkauf in der Touristinforaufführen. Spielstätten sind dabei mation Blankenburg erhältlich das Theater sowie bei gutem oder unter www.rettung-schloss-Wetter der Schlosshof.

blankenburg.de.

September 2017 7 SPEZIAL braunschweigreport

# VERANSTALTUNGEN SEPTEMBER 2017

Freitag, 1. September 2017

Angst?, ab 4 J., Kulturpunkt West

Uhr umsonst", St. Andreas-Kirche

09:30 Uhr Kindertheater: "Hast du ches Naturhistorisches Museum

weitere 19:00 Uhr KulturlmZelt, Alexa Termine, Ganz nach oben – ganz Feser, zwischen den Sekunden 19:30 Uhr Drei Mann in einem 11:00 Uhr Braunschweig FAIRsteht 2017, Bürgerpark

**14:30 Uhr** Kleine Forscher... - expe- **19:00 Uhr** und weitere Termine rimentieren mit Pflanzen, Staatli- Oker-Sommertheater - Himmelsstürmer, Restaurant Floßstation, 10:00 Uhr Improvisationstheater, Kurt-Schumacher-Str. 25

Boot, Komödie am Altstadtmarkt

Samstag 2. September 2017

Improvisationstheater selbst ausprobieren, Das KULT

-Schöpfungstag, Kohlmarkt

– Anzeige —

# Möbel Schulenburg feiert 1-Jähriges in Gadenstedt

Nachdem Schulenburg geworden ist, steht den Schulenburg-Slogan verwirk- www.moebel-schulenburg.de. am Samstag, dem 2. September 2017 der erste Geburtstag an.

"Das wird natürlich gebührend gefeiert. Stoßen Sie beim Sektempfang gemeinsam mit uns auf ein Jahr Möbel Schulenburg in Gadenstedt an und freuen Sie sich auf jede Menge Vorteile und viele tolle Geburtstagsaktionen." so Geschäftsführer Tilmann Sper-

Bei der Kochvorführung in der Küchenabteilung gibt es praktische Tipps und leckere Köstlichkeiten zum Probieren. Auf dem Außengelände können Sie sich auf leckeres Gegrilltes freuen. Außerdem werden hier Kaffee, Kuchen und Waffeln serviert.

Mit etwas Glück können Sie am Glücksrad einen von vielen tollen Preisen gewinnen. Wir drücken Ihnen die Daumen. Selbstverständlich ist auch für die Unterhaltung der kleinen Gäste gesorgt: Neben gratis Kinderschminken sorgt eine lustige Hüpfburg und ein Bungee-Trampolin dafür, dass keine Langeweile aufkommt.

Neben dem Geburtstagsprogramm sollten Sie jedoch auch nicht die unzähligen Einrichtungsideen verpassen, denn "bei Möbel Schulenburg wird jeder fündig. Wir haben nahezu alles, was die Welt der Einrichtungen bietet - von Möbeln für den kleinen Geldbeutel bis hin zu großen Marken wie Musterring, Stressless, Villeroy&Boch oder Nolte-Küchen", so Tilmann Sperling.

Ergänzt wird das umfangreiche Möbel- und Küchen-Sortiment

vergangenen von einer großen Auswahl an lichen kann. Und der lautet: Es ist an alles gedacht – Das Sommer aus der tejo Wohnwelt in Wohnaccessoires für jeden Wohn Dich glücklich! Gadenstedt nach aufwändigem Geschmack. Wer zu uns kommt, Alle Infos finden Sie natürlich Gadenstedt freut sich auf Ihren Umbau und Erweiterung Möbel wird schnell merken, dass er hier auch unter

Team von Möbel Schulenburg Besuch



Naturhistorisches Museum

15:00 Uhr Tanztee im Waldhaus

15:30 Uhr Ü-60 Tanztee, Das KULT

17:00 Uhr Ensemble Cantiamo,

17:00 Uhr Bachzeit J. S. Bach: Kantate BWV 137, Dom St. Blasii

Gwildis, Bürgerpark

Herrenhaus Sickte

Oelper

Form einer Demonstration - durch Kirche die Innenstadt - ab Kohlmarkt

Anmeldung und Info: vermittlung @photomuseum.de

17:00 Uhr Feuerzauber - Der Wettstreit der Pyrotechniker, Wolfenbütteler Str. 55

11:00 Uhr "Statt Kriege und Waf- 18:00 Uhr "Ein Hauskonzert bei 21:30 Uhr KulturlmZelt. Lisa Fitz. 11:00 Uhr KulturlmZelt. Stefan fen - leben, lieben, lachen!", Frie- Martin Luther", Ensemble Holz- Bürgerpark denszug zum "Antikriegstag" - in chaos der Städt, St. Bartholomäus-

19:00 Uhr 10 Jahre Sportgaststätte 11:00 Uhr Foto-Samstag für Kids, FC Wenden, Open-Air-Party, Sportgaststätte FC Wenden, Hauptstr 46b

> 20:00 Uhr Schwarz-Rot-Gold. Die Deutschland-Show, Roter Saal Residenzschloss

22:00 Uhr Ü30 Club Edition, 14:00 Uhr Eiszeitsafari", Staatliches Gewandhaus Braunschweig

### Sonntag 3. September 2017

10:00 Uhr Cars Klassik, Oldtimertreffen, Eintracht-Stadion

11:00 Uhr Frauen im Dialog, Haus der Kulturen

Anzeige

17:00 Uhr Federleicht , Dr. Lutz Tantow liest aus dem "Lexikon der uferlosen Wörter", Raabe-Haus:Literaturzentrum Braunschweig

### Montag 4. September 2017

20:00 Uhr Sascha Grammel "Ich find's lustig!", Volkswagen Halle Braunschweig

### Dienstag 5. September 2017

18:00 Uhr Happy Birthday "Dieter Hallervorden", jakob-kemenate

bruch. Reformation 1517-1617, Treffpunkt: Hinter Aegidien

zum Jahrestag der Reformation,

19:30 Uhr Manfred Zieger stellt vor: Italo Calvin, Raabe-Haus

pini Sisters, Bürgerpark

20:00 Uhr Sascha Grammel "Ich find's lustig!", Volkswagen Halle Braunschweig

### Mittwoch 6. September 2017

19:00 Uhr "Gott gefällig" oder "unchristlicher Missbrauch?", Dom St. Blasii

19:30 Uhr Drei Mann in einem Boot, Komödie am Altstadtmarkt

19:30 Uhr Talk im Roten Saal, Okerperlen: Janina Baechle

### Donnerstag 7. September 2017

17:00 Uhr "Schloss, Quadriga und Braunschweig von oben", Führung mit Dr. Bernd Wedemeyer, Schlossmuseum, Schlossplatz 1

18:00 Uhr Litera(d)Tour ins Grüne, Magnikirchplatz

18:00 Uhr BBK, städtische galerie

# Circus Roncalli - 40 Jahre

das große Jubiläumsgastspiel in Hannover



Circus Roncalli feiert mit seinem Publikum das 40-jährige Jubiläum. Foto: Circus Roncalli, Bertrand Guay

August bis zum 1. Oktober auf dem Paul seine Karawanen ausge- stellen.

Mehr als 500.000 begeisterte Waterlooplatz in Hannover statt. über 10.000 Glühbirnen und Altstadtrathaus-Dornse Zuschauer erlebten seit 2016 Auch nach 40 Jahren schafft es Messinglampen. bereits das neue Jubiläumspro- der Begründer einer weltweiten Tickets und weitere Infos: www. gramm "40 Jahre Reise zum Circus-Renaissance, die Kunst in roncalli.de, Preise: 15 bis 62 Euro. Regenbogen". Jetzt kommt das seiner Manege immer wieder Roncalli-Hotline: 0221 - 96 494 20:00 Uhr KulturlmZelt, The Pupumjubelte Spektakel nach Hanno- neu zu erfinden. Extra für das 260. Tickets auch erhältlich in ver. Das Gastspiel findet vom 25. große Jubiläum hat Bernhard allen bekannten Vorverkaufs-

sandt, um in der ganzen Welt verborgene Talente ausfindig zu machen.

Das Publikum darf sich auf ungewohnte, bewährte und neue Höchstleistungen aus der Welt des Circus freuen. Nostalgie und Moderne verbinden sich zu einem Gesamtkunstwerk und 16:00 Uhr Künstlerische Intervenfeiern ein großes Fest der Sinne tion, Luther Stelen, Schlossplatz und Emotionen.

80 historische Wagen, 120 Artisten, Musiker, Künstler und Mitarbeiter machen es zu einem der 18:00 Uhr Kostümführung: Im Aufgrößten Circus-Unternehmen. In einem der schönsten Circuszelte der Welt, das rund 1.500 Perso- 19:00 Uhr Vortragsveranstaltung nen Platz bietet, beleuchtet von



braunschweig

Anzeige -

# Bummeln, suchen, finden!

Am Sonntag, 3. September, findet von 11 bis 16 Uhr, der größte Modell-Spielzeug- und Sammlermarkt in Hannover im Großmarkt Am Tönniesberg. statt. Sie alle haben Gelegenheit, schöne Stunden im Reich des Spielzeugs zu verbringen. Der Eintritt beträgt fünf Euro, Ehepaare acht Euro, Kinder bis 12 Jahren frei.

Markt-Telefon 0172 9544 662 -Großmarkt Hannover!

19:00 Uhr Film, Dicta Shot, im Rahmen der Deutsch-Tunesischen Kulturwoche, Roter Saal im Schloss

20:00 Uhr Short Story Reading, Kulturpunkt West

### Freitag 8. September 2017

19:00 Uhr Konflikte - Krisen -Katharsis und die Verwandlung des Doppelgängers, Stadthalle Braunschweig (Vortragssaal)

19:00 Uhr KulturlmZelt, Seven, Bürgerpark

19:30 Uhr Jost Leers liest "Ein gan- 15:00 Uhr Führung/en und Kleinzes Leben" von Robert Seethaler, Gemeindehaus Braunschweig-Stöckheim

21:30 Uhr KulturlmZelt, TV NOIR. Bürgerpark

### Samstag 9. September 2017

17:30 Uhr KulturlmZelt, Paulina Tasha Band, Smooth & Groove aus Braunschweig, Bürgerpark Biergar-

19:30 Uhr Drei Mann in einem Boot, Komödie am Altstadtmarkt

21:30 Uhr KulturlmZelt, triosence, hidden beauty, Bürgerpark

# Sonntag 10. September 2017

11:00 Uhr 8. Genussmarkt Braunschweiger Land, Kennel-Bad

11:00 Uhr KulturImZelt, Kitschund Kulturflohmarkt, Bürgerpark

drängen", Vortrag von Prof. Dr. h.c. an eine verletzte Stadt", Benefiz-Gerd Biegel, Raabe-Haus

13:30 Uhr Eintracht Braunschweig vs. SV Sandhausen, Fußball, 2. Bun- 20:00 Uhr KulturlmZelt, Dianne desliga, Eintracht-Stadion

kunst am »Kontorhaus«, zum bundesweiten "Tag des offenen Denkmals", Musik & Lyrik: Hans-W. 17:00 Uhr Martin Luther und Fechtel, Kontorhaus, Westbahn- Maria, Führung, St. Petri-Kirche,

15:00 Uhr KulturlmZelt Theater 18:30 Uhr KulturlmZelt 2017, Lichtermeer, das Dschungelbuch, Bürgerpark

16:00 Uhr Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung "Im Aufbruch. Reformation 1617", St. Ulrici-Brüdern

16:30 Uhr Drei Mann in einem Boot, Komödie am Altstadtmarkt 17:00 Uhr Joseph Haydn "Die Schöpfung", Oratorium, Volkswagen Halle Braunschweig

20:00 Uhr Ida Nielsen, Konzert im Rahmen der Braunschweiger Gitarrentage, Roter Saal im Schloss

Montag 11. September 2017

11:30 Uhr "Vergessen und Ver- 19:00 Uhr "Eine Liebeserklärung Veranstaltung mit Rafik Schami, Gymnasium Martino-Katharineum

Reeves, Bürgerpark

### Dienstag 12. September 2017

Lange Str. 33

Newcomer- und Regio-Bühne: Les Soleils, Bürgerpark Biergarten

### Mittwoch 13. September 2017

18:30 Uhr KulturImZelt, Puzzleheaded, Bürgerpark Biergarten

19:00 Uhr Evangelische oder katholische Bilder? Prof: Dr. Jochen Luckhardt. Braunschweigisches Landesmuseum (Vieweg-Haus)

19:30 Uhr Die Zisterzienser und Mascherode, Reinhard Wetterau, Vortrag, Dorfkirche Mascherode, Schulgasse 1

# **Theaterfest**

# zum Auftakt der Spielzeit 2017/18

"Kleines Haus" am Kai.

Programmen aller Sparten, Ein- Samstag, 9. September 2017: Geschichten vom Meer, Bilder, Verdi, Großes Haus; Töne, Klänge auf allen Decks und Samstag, 16. September 2017: unter freiem Himmel.

Jetzt fehlen nur noch Sie – und Bernard Shaw, Großes Haus; die Reise kann beginnen. Leinen Freitag, 22. September 2017: los und volle Kraft voraus!

Das Programm: 12 bis 14 Uhr nes Haus; Picknick im Park, ab 14 Uhr Samstag, 23. September 2017: ter-Orakel, Führungen durch das 8+, Haus Drei; Theater und Werkstätten, Mitma- Freitag, 29. September 2017: Staatstheaters, große Technik- ter 12+, Kleines Haus.

Braunschweig sticht in See! Show, Schatzsuche mit Jim Knopf Beim Theaterfest wollen wir und Lukas dem Lokomotivführer, gemeinsam mit Ihnen neue Ter- Flashmob mit dem Tanzensemble, ritorien und bekannte Inseln 1 x das Staatsorchester Braunbereisen. Beladen und zur schweig dirigieren, Kinderschmin-Abfahrt bereit liegen der ele- ken, Spielplanvorstellung, Abgante Ozeandampfer "Großes schluss mit Tangoabend im Haus" und die wendige Yacht Großen Haus und Howe Gelb Piano Trio im Kleinen Haus.

Geboten werden Ausschnitte aus Die nächsten Premierentermine:

blicke in die kommende Spielzeit, Don Carlo-Oper von Giuseppe

Haus der gebrochenen Herzen -

Moby Dick-Herman Melville, Klei-

Kostümversteigerung, Musikthea- Stella Incognita (UA) | Schauspiel

chen bei den Spielklubs des B-Boys Don't Cry (UA) | Tanzthea-



Mittwoch, 6.9., 19.30 Uhr, Roter Saal

www.braunschweig.de/roter-saal

**10** | September 2017



Sonntag, 3. September 2017 · 10.30 Uhr Tag der offenen Tür mit Bürgerbrunch

Freitag, 15, September 2017

Weinfest Tagespflege am Park

Samstag, 23. September 2017

Weinfest

Partner aller Pflegekassen & Sozialämter - Sickte - Am Kamp 13 - Tel. 05305/9109-0

# SCHÖNE EINZEL- & DOPPELZIMMER

### Donnerstag 14. September 2017

18:00 Uhr Rahmenprogramm: BBK Jahresausstellung, spräch, halle267 - städtische galerie braunschweig

19:30 Uhr Drei Mann in einem Boot, Komödie am Altstadtmarkt

### Freitag 15. September 2017

12:00 Uhr 10 Jahre Stadt der Wissenschaft, Cloud der Wissenschaft: Auftakt, Braunschweigs Wissenschaft(snetz) hautnah erleben, 18:00 Uhr GFL: NY Lions vs NN Staatsorchesters Braunschweig, und Literatur", anschließend um Burgplatz

17:00 Uhr Öffentliche Klosterführung, Laterne vor dem Aufgang zur Kirche Riddagshausen, Klostergang

18:30 Uhr "When a person steps 19:30 Uhr Niederdeutsches Thea- 19:00 unconscious", Vortrag von David Niederdeutsch, Roter Saal im Schloss Saal, Naumburgstr. 15

Campany, London (in eng.), Museum für Photographie Braunschweig e.V.

piano, CD Release Konzert, TU Braunschweig, Großer Musiksaal

### Samstag 16. September 2017

**14:00 Uhr** 12 x Braunschweig, Bienrode: Dorfrundgang, Bjoern-Walter@t-online.de, Tel. (0 53 07) 95 16 35, Verschiedene Orte

(Playoffs), Eintracht-Stadion

19:00 Uhr KulturImZelt, Feuerwerk der Turnkunst, Bürgerpark

### Sonntag 17. September 2017

10:30 Uhr 19. MTV Baby- und Kleinkinderbasar, MTV-Sportzen- 20:30 Uhr KulturlmZelt Timo Wopp trum, Güldenstr.11

11:00 Uhr Die Frauen der Reformatoren, Gottesdienst, St. Pauli-Kirche

15:00 Uhr Kinderfest zum Internationalen Weltkindertag, Haus der Kulturen Braunschweig e.V.

16:00 Uhr 14. Weltmusik-Floßkonzert mit Arjomi, Floßstation, Kurt- Braunschweig Schumacher-Str. 25

16:15 Uhr Autorenlesung in englischer und deutscher Sprache mit Ottmar Bauer: The Leaping Künstlerge- 19:30 Uhr Niklas Wohlt I solo Lizard/Die Springeidechse, Raabe-Haus:Literaturzentrum schweia

### Montag 18. September 2017

16:30 Uhr und weitere Termine KIWI - Forschertage für Neugierige, Haus der Wissenschaft Braun- 18:00 Uhr Vortrag Dr. Torsten schweig

Stadthalle Braunschweig

# Dienstag 19. September 2017

Uhr Geburtshilfe-Infoout. Photography and the optical ter, Ünnermeder söcht, Komödie, Abend, Bildungszentrum, Großer

20:00 Uhr Wünsch Dir Was, die hypnotische Welt des Jan Becker, Stadthalle Braunschweig

Moral, Bürgerpark

### Mittwoch 20. September 2017

18:00 Uhr Vor Originalen, Kleine Akademie im Schlossmuseum, Exponate und deren Geschichte aus nächster Nähe, Schlossmuseum

18:30 Uhr Eintracht Braunschweig vs. SpVgg Greuther Fürth, Fußball, 2. Bundesliga 2017/18, Eintracht-Stadion

Braun- 19:00 Uhr Choräle der Lutherzeit in reformiertem Gewand, Saxophon und Kirchenorgel begegnen Jazz-Trio, St. Thomas-Kirche

### Donnerstag 21. September 2017

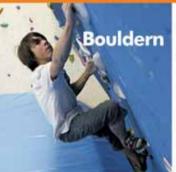
Scheid Passanten, Zur Chronik des 20:00 Uhr Sinfoniekonzert des Augenblicks im Fotografie, Film 18:45 Uhr Filmpräsentation von "Smoke", UNIVERSUM Kino

> 19:00 Uhr Wege zu einer Kultur des Friedens: "1000 Frauen und ein Traum", Film zur Ausstellung "1000 Gesichter des Friedens" von "Friedens-FrauenWeltweit", Friedenszentrum

Anzeige

Anzeige

# Faszination des Sports Aleka Altoka



# Squash · Soccer



### Kindergeburtstage







Über 100 m² otting Green Teaching Area mit Scope Video

Driving Range Golf Simulator

Aloha Sport Club • Friedrich Seele Str. 15 • 38122 Braunschweig Tel. 0531 / 840 110 • www.alohasport.de

# **Herbstfestival Herrenhausen**

Familienspaß mit Mops und Zwetschgenkuchen



Wenn der Sommer zum Endspurt Nutzgärten ist groß. Herbstliche ansetzt und sich das erste Laub Accessoires für ein schönes bunt färbt, kommt die Zeit der Ambiente auf Terrasse oder Bal-Kürbisse. Lagerfeuer und die Zeit des kleinen Gäste erfreuen sich an Herbstfestivals Herrenhausen. vielen spielerischen Angeboten. Vom 8. bis 10. September sind im Geöffnet ab 10 bis 18 Uhr. Ein-Georgengarten der Herrenhäuser tritt: 9 Euro Erwachsene, Kinder Gärten in Hannover Gartenkultur unter 12 Jahren frei, Wochenendund Landvergnügen zu Gast, mit Karte 14 Euro. Karten auch im allem was der ganzen Familie Vorverkauf unter www.gartenfeund Gartenfans Spaß macht.

Gehölze schneiden, Blumenzwie- 0511/35379670. beln und neue Pflanzen setzen - Wir verlosen 10 x 2 Eintrittskar-Gräser, die Auswahl für Zier- und weg ist ausgeschlossen.

Zwetschgenkuchen, kon runden das Angebot ab. Die stivals.de. Weitere Infos: Telefon

wer seinen Garten auf Vorder- ten. Wenn Sie gewinnen möchmann bringen will, bekommt ten senden Sie eine Email mit beim Herbstfestival, was er dem Stichwort: Herbstfestival an braucht. Ob Ast- und Rosensche- gewinnspiel@braunschweig ren, winterharte Stauden oder report.de bis zum 5.9. Der Rechtsmiere!, Ein Tanztheater von Gerda Saal im Schloss Raudonikis, St. Magni-Kirche

19:30 Uhr Konzert, Moritz Eggert: Mittwoch 27. September 2017 Hämmerklavier ... singet leise, Roter Saal im Schloss

### Freitag 22. September 2017

19:00 Uhr Adressat unbekannt, Lesung mit Johannes Heinen und Michael Westphal, Roter Saal im Schloss

**19:00 Uhr** Oker-Sommertheater. Restaurant Floßstation. Kurt-Schumacher-Str. 25

### Samstag 23. September 2017

11:00 Uhr Waggumer Frauenchor, Kulturpunkt West

18:00 Uhr GFL: NY Lions vs NN (Playoffs), Eintracht-Stadion

18:00 Uhr Magic Moments -Colors, Stadthalle Braunschweig

18:00 Uhr Nacht der Kirchen: Pilgerspaziergang, 5 km, Der Spaziergang endet in der Innenstadt, Riddagshausen

20:00 Uhr Nacht der Kirchen: Magni bewegt! Tanz & Theater im Kirchenraum, ein choreografischer Abend, St. Magni-Kirche

23:30 Uhr Nacht der Kirchen: Abschluss, Musik und Vortrag, Karstadt Parkdeck

### Sonntag 24. September 2017

09:30 Uhr Gottesdienst zu Martin Luthers Lied "Wo Gott der Herr nicht bei uns hält", Dorfkirche Mascherode, Schulgasse 1

11:00 Uhr Öffentliche Führung durch die Sonderausstellung "Im Aufbruch. Reformation 1517-1617", Braunschweigisches Landesmuseum

15:00 Uhr Texte über das Verlassenwerden, Schauspielerlesung mit Susanne Maierhöfer und Andreas Jäger, Raabe-Haus

16:00 Uhr und 19:30 Niederdeutsches Theater, Unnermeder söcht, Roter Saal im Schloss

### Montag 25. September 2017

19:00 Uhr Kann fairer Handel die Welt FAIRändern?, Vortrag, Roter Saal im Schloss

20:00 Uhr Helmut Lotti, Stadthalle Braunschweig

### Dienstag 26. September 2017

19:30 Uhr Vielfacher Schriftsinn -Hermann Burger (1942 - 1989), Raabe-Haus:Literaturzentrum Braunschweig

19:30 Uhr Urlaub für alle, Pre- 20:00 Uhr Beethoven-Zyklus, Roter Donnerstag 28. September 2017

18:30 Uhr Akademie-Vorlesungen 19:30 Uhr Drei Mann in einem im Schloss "Metamorphosen: Wie Boot, Komödie am Altstadtmarkt aus Schallwellen Musik und Emotionen werden", Roter Saal im Schloss

19:00 Uhr Die Reformation in Deutschland. Die nationalen Beweggründe, Evangelische Aka- 19:00 Uhr Klaviermusik mit Kulinademie Abt Jerusalem, Alter Zeug- rik, Phils Events (Barocksaal), hof 2/3

19:30 Uhr DOKfilm, Sing It out macher-Str. 25 Loud – Luthers Erben in Tansania, Roter Saal im Schloss

20:00 Uhr Quiet Night presents: Markus Sommer, KuBa Kulturhalle

### Freitag, 29. September 2017

Löwenwall 9

19:00 Uhr Oker-Sommertheater, Restaurant Floßstation, Kurt-Schu-

19:30 Uhr Drei Mann in einem Boot, Komödie am Altstadtmarkt

### Samstag 30. September 2017

18:00 Uhr Byzantinischer Chor "Der Hlg. Romanos Melodos", Ltg. Simon Genov Ticketverkauf: Musikalienbartels, St. Katharinen-Kirche

18:00 Uhr Kinder brauchen Musik -Unser Musical für und mit Rolf Zukkowski, Stadthalle Braunschweig (Großer Saal)

Anzeige —

# Kunstgeschichte auf dem Schlossplatz

# Luther-Stelen - Kunstprojekt vom 5. bis 15. September



Die Stelen wurden durch den Braunschweiger Bildermacher Wolf Menzel entworfen und gestaltet und sind bis 15. Sep- durch den Oberbürgermeister tember zu sehen.

gebracht. Die Veröffentlichung Dieses historische Ereignis auf- den präsentiert.

Martin Luthers 95 Thesen, in der Thesen war ein zentrales platz statt. Zur Eröffnung wird denen er gegen den Missbrauch Ereignis in der Frühen Neuzeit Akablas spielen und eine tänzerides Ablasses argumentierten, und hatte Auswirkungen, die bis sche Performance im Stelenfeld wurden 1517 erstmals in Umlauf in die Gegenwart nachwirken. unter der Leitung von Sylvia Hey-

greifend, werden auf dem Schlossplatz 95 bewegliche Stelen verteilt, die das Abbild Luthers im Stile der Pop-Art zeigen. Auf ieder dieser Stelen ist eine These Luthers in deutscher und lateinischer Sprache aufgebracht. Eine weitere, 96. Stele zeigt Bugenhagen, den Vertrauten Luthers, der im Jahr nach der Thesenveröffentlichung die neue Kirchenordnung verfasste.

Die Eröffnung des Kunstprojekts Foto: Joerg Scheibe Markurth findet am 5. September 2017 um 16 Uhr auf dem Schloss-



**12** | September 2017 braunschweigreport SPEZIAL

# BAUEN & WOHNEN

# Neues Nachbarschaftszentrum in der Weststadt

Am 8. August 2017 war es endlich soweit: Die Leiterin der Abteilung Neubau/Technische





Schlüsselübergabe für das fertiggestellte Nachbarschaftszentrum Elbeviertel "Haus der Talente". Foto: Wiederaufbau





reichte, im Rahmen der Fertig- senschaft Wiederaufbauc eG. stellung einen symbolischen Auf dem 250 Quadratmeter groort fortsetzen kann.

Dienstleistungen und Bauleiterin erfolgreiche Arbeit noch weiter der Baugenossenschaft >Wieder- verbessern können", so Joachim aufbauk eG, Katrin Oswald über- Blätz, Vorsitzender der Baugenos-

Schlüssel an die Vorstände des Ben Grundstück ist nun ein Stadtteilentwicklung modern ausgestattetes Mehr-Weststadt e.V., der ab kommen- zweckhaus entstanden. Herzden Monat seine erfolgreiche stücke des Nachbarschaftszen-Quartiersarbeit am neuen Stand- trums sind der Saal und das Foyer, die zusammengelegt werden kön-"Wir freuen uns, dass wir mit der nen. Ein Bistro im Foyer stellt den Schlüsselübergabe an den Verein zentralen Ort der Begegnungen einen weiteren Meilenstein in dar. Dort werden eine Auswahl an Quartiersarbeit erreicht Warm- und Kaltgetränken, Snacks haben. Als Bauherr, Eigentümer und Kuchen angeboten werden. und wenn man so will auch Gemeinsam mit einer Werkstatt "Mieter" ist das für uns als »Wie- und einem Besprechungsraum deraufbaue ein ganz besonderer kann der Verein gemeinsam mit Tag. Der Verein Stadtteilentwick- den Kooperationspartnern noch lung Weststadt e.V. ist ein wichti- breitere Angebote in der Westger Bestandteil zur tollen Entwick- stadt umsetzen. Die Räumlichkeilung der Weststadt und mit diesem ten können nach Inbetriebnahme neuen Zentrum werden wir die für private Feiern angemietet werden. Die Baugenossenschaft >Wiederaufbauk eG ist als Bauherr für die Projektentwicklung, Realisierung und Investition verantwortlich. Die Gesamtkosten für den Bau des Nachbarschaftszentrums belaufen sich auf rund 1,1 Millionen Euro. Die ›Wiederaufbau‹ trägt davon rund 800.000 Euro. Öffentliche Fördermittel von Bund, Land und Stadt decken die Differenz. Der Baustart erfolgte mit dem symbolischen Spatenstich Anfang Dezember 2016. Die feierliche Eröffnung wird stattfinden am Freitag, dem 15. September 2017, von 16 bis 19 Uhr.



September 2017 | 13 SPEZIAL braunschweigreport

# VOLKSFEST

# **Volks- und Schützenfest Weststadt**

vom 15. bis 17. September 2017





Viel Platz für ein gelungenes Volks- und Schützenfest bietet das Festzelt an der Ludwig-Winter-Straße.

Das beliebte Volks- und Schützen- und Vertretern der Stadt an. fest, veranstaltet vom Schützen- Dann findet auch die Pokalverlei-Braunschweig, lockt auch in die- statt. sem Jahr die Besucher wieder mit Karten für das Frühstück sind im einem bunten Festprogramm.

stadt- und Jugendkönigsschießen straße 42, zu bekommen. für Weststadtbewohner/innen – Im Festzelt kosten die Karten ohne Mitgliedschaft in einem dann 10 Euro. Schützenverein. Wer dabei sein Am Abend – zum Abschluß der will: Die Schießzeiten sind am drei tollen Tage - darf ab 20 Uhr Freitag und Samstag von 16 bis beim Bayrischen Abend wieder wig-Winter-Straße.

Der Festplatz wird bereits am Frei- Der Eintritt ist an allen Tagen frei! tag, 15. September, um 14 Uhr eröffnet und der Bezirksrat Weststadt veranstaltet hier um 15 Uhr einen Seniorennachmittag.

Um 19:30 Uhr wird Bezirksbürgermeister Ulrich Römer den Fassanstich vornehmen und zum anschließenden "Wettkampf ohne Krampf" aufrufen.

Ab 20 Uhr dürfen Sie beim Bayerischen Abend im Festzelt mit "Josef und den Bayernsepp" das Tanzbein schwingen.

Am Samstag, 16. September, öffnet der Festplatz auch um 14 Uhr, und beim anschließend stattfindenden Kinderfest kommt!" können sich die Kleinen amüsieren und am Malwettbewerb teilnehmen. Ab 20 Uhr darf beim Bayrischen Abend geschunkelt werden.

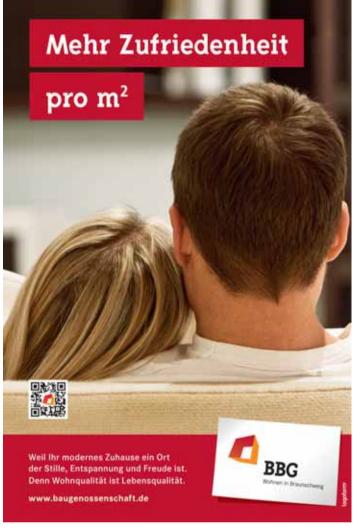
Der Sonntag, 17. September, beginnt um 10:30 Uhr mit einer Andacht.

Um 10:40 Uhr schließt sich das Weststadtfrühstück mit den Bürgern der Weststadt, den Schützen

verein Belfort von 1896 e.V. hung und Königsproklamation

Vorverkauf für 9 Euro beim Elbe-Los geht es bereits am 15. und Sanitätshaus, Elbestraße 25, und 16. September mit dem West- in der Donau-Apotheke, Donau-

18 Uhr im Festzelt an der Lud- getanzt und geschunkelt wer-





**14** September 2017 braunschweigreport | SPEZIAL

# **EINTRACHT**

# Eintracht vor den Wochen der Wahrheit

# Vier Spiele innerhalb von nur 13 Tagen

Nach vier Spieltagen steht die Eintracht im Mittelfeld der Tabelle. Auf der einen Seite sind die Löwen noch ungeschlagen in dieser jungen Spielzeit, auf der anderen Seite gelang bisher auch erst Saisonsieg. Nach der Pause durch die Länderspiele können die Blau-Gelben innerhalb von nur 13 Tagen einen Riesenschritt nach vorne machen, müssen aber auch aufpassen. nicht weiter nach unten durchgereicht zu werden.

Am Sonntag, dem 10. September, Braunschweig. Zwölf Siege aus Kiel ein 2:2 und gewannen sensa- anstatt auf das Unmögliche zu 18.30 Uhr angepfiffen. tionell in Dresden mit 4:0. Sand- hoffen und das eigene Machbare hausen, vor Jahren beim Zweit- in die Waagschale zu werfen. liga-Aufstieg von vielen noch Zum erneuten Anlauf als 2. Berlimüde belächelt als Vorort von ner Verein in der Bundesliga zu Heidelberg, hat inzwischen die spielen, wurde vor Wochenfrist Strukturen geschaffen, um nach mit der Verpflichtung des Japa-Höherem zu streben. Trainer ners Uchida noch einmal perso-Kenan Kocak möchte das 1:2 nell nachgelegt. Der 29-jährige gegen Düsseldorf daheim verges- Ex-Schalker kommt mit der Empsen machen und auswärts weiter fehlung von 104 Bundesligaspieerfolgreich sein. Die Eintracht len zum Team von Trainer Jens steht gegen den SVS schon etwas Keller. Mit seiner Spielweise unter dem Druck des Gewinnen dürfte er wie zuvor auf Schalke müssens, denn der nächste Geq- schnell zum Publikumsliebling ner heisst Union Berlin.

dem Osten der Hauptstadt, ver- gegen die Eintracht gewinnen passte es erst kurz vor dem (2:0, 3:1, 2:0), 2012 gelang den Saisonende, die Eintracht vom Blau-Gelben der letzte von drei



kommt der SV Sandhausen nach Der viel kritisierte Hendrick Zuck in Aktion.

avancieren. Die letzten drei Heim-Der 1. FC Union, Kultclub aus auftritte konnten die Berliner

15 Spielen sprechen eindeutig für Relegationsrang zu verdrängen. Punktspielsiegen in der Alten För- 2017 gegen die Eintracht reissen, die Eintracht. Doch die Badener Das 0:6 der Löwen in Bielefeld sterei in Berlin Köpenick. Die dieszeigten bisher zwei starke Aus- nicht eingeplant, hatte man früh- jährige Partie wird am Freitag, Löwen erwartet. wärtsauftritte, holten bei Holstein zeitig das Handtuch geworfen, dem 15. September 2017, um Ambitionierter Aufsteiger gegen

rer Profi und jetziger Direktor Profifußball in Fürth Ramazan Yildirim sprach von einer "schwierigen Entscheidung". Die Arbeit mit Radoki sei "eng und vertrauensvoll" gewesen. Ob mit Interimstrainer Dickhaut oder einem neuen Mann mit neuen Ideen die Fürther in Braunschweig anreisen werden, macht die Spielvorbereitung für Torsten Lieberknecht nicht einfacher. Schon Aue hatte mit neuem Coach beim 1:1 mit einer kämpferisch starken Leistung die Eintracht vor Probleme gestellt.

Zwei Heimspiele – zwei Niederlagen, diese Serie soll spätestens am Samstag, dem 23. September wenn Jahn Regensburg die

Aufstiegsaspirant – auch in



Dacaj übernahm Verantwortung bei seinem Pflichtspielde-Fotos (3): Matthias Schumacher

# Raus aus den Schulden Wir helfen sofort!

Kostenlose Erstberatung und Rechtsberatung (RA) Kostenübernahme bei ALG 2 und Geringverdienern Psychologische zertifizierte Beratung Anerkannte Stelle Land Niedersachen n. § 305 InsO

**BSS e.V.** · Rudolfstraße 5 · 38114 Braunschweig Rufnummer: (0531) 2876431 · info@bss-beratung.de Homepage: www.bss-beratung.de · Melden sie sich! Nur fünf Tage später, am Mitt- Regensburg dürfte den Blau-Gelwoch, dem 20. September, ben nichts geschenkt werden. erwarten die Löwen den bisheri- Vier Spiele in nur 13 Tagen, zwölf gen Tabellenletzten Greuther mögliche Punkte gibt es zu Fürth. 0 Punkte, 2:7 Tore – die erobern – es sind die Wochen der Verantwortlichen der Spielvereini- Wahrheit, ob die Eintracht im gung haben schnell die Reissleine Konzert der Aufstiegsanwärter gezogen und ihren Cheftrainer demnächst mitspielt. Vier Punkte Janos Radoki entlassen. Nach den bis zu den Plätzen an der Sonne Trainern in Bochum, Aue und aber auch nur drei Punkte vor Ingolstadt ist Radoki bereits der dem Abgrund – ein heisser Sep-4. Chefcoach, der seinen Spind tember liegt vor den Profis der räumen musste. Eintrachts frühe- Eintracht.

September 2017 | **15** SPEZIAL braunschweigreport

# EINTRACHT

# Da war mehr drin!

# Eintracht holt 1:1 auf dem Betzenberg

"Wir haben alles gegeben, um Mit neuen Mut kommen die Pfäl-Montag auf dem Betzenberg.

rechten Remis traten die Löwen Feizic oder der vielbeinigen Eindie Heimreise aus der Pfalz an, trachtabwehr. Chancenverwertung bei ihren trachtfans schon den Torschrei Kontern in der 2. Halbzeit.

prächtige Vorarbeit geleistet und einen rein!" Löwen können sich befreien.

die drei Punkte heute mitzuneh- zer aus der Pause und nach einem men. Leider hat es nicht Kopfball von Osawe an die Untergeklappt, aber wir sind trotz- kante der Latte ist auch die dem immer noch ungeschlagen. Kulisse wieder da. Flutlicht - Bet-Nach der Länderspielpause geht zenbergatmosphäre – die Lautees weiter. Dann wollen wir wie- rer werden nach vorne geder dreifach punkten", so Ein- peitscht. Angetrieben vom Extrachts Torschütze Onel Hernán- Löwen Benny Kessel erspielen dez nach dem Abendspiel am sich die Gastgeber gute Möglichkeiten, scheitern aber entweder Mit einem am Ende leistungsge- am sicheren Rückhalt Jasmin

auf den Lippen, aber Baffo schei- Saisonsieg, aber die Schlussminu- Ende ist es ein leistungsgerechtes



haderten jedoch mit der eigenen In der 69. Minute hatten die Ein- Das Endergebnis von 1: 1 auf dem Betzenberg.

gezeigt.

Müller keine Abwehrchance Marcel Correia, vor Saisonbeginn in die Tiefe gezwungen. Lautern sen wir uns ankreiden lassen – gelassen. Immer wieder versan- in die Pfalz gewechselt, schlägt hat dann im zweiten Durchgang nicht richtig ausgespielt. Dass deten die Angriffsversuche der einen langen Ball nach vorne, umgestellt, wir haben taktisch mal einer eklig durchrutscht, Hausherren in der Defensive der Kastaneer tanzt Baffo aus, visiert versucht dagegen zu halten. Der damit musst du immer rechnen." Löwen, gefährlich wurde es im das lange Eck an und Reichel Druck war dann teilweise schon Auch Mirko Boland freute sich Eintrachtstrafraum erst kurz vor fälscht den Ball unerreichbar für groß. Trotzdem hatten wir Konter- einerseits über den Punktgewinn, dem Pausenpfiff, doch die Torhüter Fejzic ab. Kaiserslautern möglichkeiten, die wir aber haderte aber mit den vergebenen wollte mehr, nämlich den ersten unsauber zu Ende spielten. Am Siegchancen. (MS)

40 Minuten hatte die Eintracht tert völlig frei stehend an Torhüter ten gehörten wieder den Löwen. Unentschieden. Wir sind wegen vor 20.100 Besuchern, darunter Müller. Auch Boland konnte eine Mit mehreren Ecken wurde zwar des relativ späten Gegentores nur ca. 500 Eintrachtfans, alles im gute Schussmöglichkeit nicht nut- die Zeit von der Uhr genommen, bedingt zufrieden." Eintracht Trai-Griff und führte durch einen zen. Und so bewahrheitete sich aber das Tor von Müller nicht ner Torsten Lieberknecht wie die schön heraus gespielten Treffer in die alte Fussballweisheit: "Wenn mehr ernsthaft in Gefahr mitgereisten Fans wussten nach der 27. Minute hochverdient mit du vorne die Dinger nicht machst, gebracht. "In der ersten Halbzeit Spielende: Da war mehr drin. 1:0. Abdullahi und Khelifi hatten bekommst du irgendwann hinten haben wir ein richtig starkes Spiel "Wir haben versucht, den Konter zum 2:0 zu setzen. Leider haben Hernández dem Lauterer Keeper 80. Minute: Ex-Eintracht-Kapitän Wir haben den FCK immer wieder wir diese Situationen – das müs-

100 PER 100 PE	A DATE OF THE PERSON NAMED AND PARTY	100
	Sonntag, 10.09.2017 - 13:30 Uhr	100
	Eintracht-Stadion	S S
	Eintracht Braunschweig – SV Sandhausen	
	LCA HILL TO THE REAL PROPERTY OF THE PERTY O	- 35
8-	Freitag, 15.09.2017 - 18:30 Uhr	46
	Stadion An der Alten Försterei	A A SI
	1. FC Union Berlin – Eintracht Braunschweig	Service Control
The same of the sa	- Company	man /
200	Mittwoch, 20.09.2017 - 18:30 Uhr	
-6337	Eintracht-Stadion	- Care
	Eintracht Braunschweig – SpVgg Greuther Fürth	A CONTRACTOR
	WACLE	STORES.
1.41.41	Samstag, 23.09.2017 - 13:00 Uhr	-
100	Continental Arena	17
March 1	SSV Jahn Regensburg – Eintracht Braunschweig	7762
& BLE	KATERALIES LIPPLICE	1
	AND DESCRIPTION OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUM	100

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	Fortuna Düsseldorf	4	8:3	10
2	SV Darmstadt 98	R4	7:2	10
3	DSC Arminia Bielefeld	4	7:3	10
4	1. FC Union Berlin	4	8:6	8
5	SV Sandhausen	4	8:4	7
6	Holstein Kiel	4	10:8	7
7	1. FC Nürnberg	4	7:5	7
8	FC St. Pauli	4	4:5	7
9	Eintracht Braunschweig	4	6:4	6
10	FC Erzgebi <mark>rge Au</mark> e	4	5:6	4
11	MSV Duisburg	4	4:5	4
12	VfL Bochum 1848	4 7	4:6	4
13	SG Dynamo Dresden	4	5:9	4
14	SSV Jahn Regensburg	4	6:7	3
15	1. FC Heidenheim 1846	4	3:6	3
16	FC Ingolstadt 04	4	3:6	3
17	1. FC Kaiserslautern	4	2:7	2
18	SpVgg Greuther Fürth	4	2:7	0

# GINKGOFEST DER HANDWERKSKAMMER

# Faire Wettbewerbsbedingungen für das Handwerk Zum traditionellen Ginkgofest



Kammerpräsident Detlef Bade, ZDH-Generalsekretär Holger der Trend der demografischen Schwannecke und Hauptgeschäftsführer Eckhard Sud- Entwicklung ist spürbar und die



Joachim Hempel (v. l.).

der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade konnte Kammerpräsident Detlef Bade nahezu 200 Gäste aus der Region im Hof der Kammer unter dem Ginkgobaum bei schönstem Sommerwetter begrüßen.

In einem kurzen Statement ging Bade auf die unverändert gute Situation im Handwerk ein. Doch Suche nach geeigneten Auszubildenden gestaltet sich nach wie Lehrlingszahlen belegen. Erste und Getränken. Erfolge in der qualifizierten Vor-

Er wies insbesondere darauf hin, den", so der Kammerpräsident. politischen Berlin nach Braun- Deutschland. wie wichtig die Kammer sei als Besonders dankte er den Ehren- schweig.



vor schwierig, wie die aktuellen Interessante Gespräche beim Sommerfest im Hof der Handwerkskammer bei gutem Essen Fehlentwicklungen zu Lasten der

bereitung und Vermittlung von vermutlich noch mehr Bürokratie, begrüßen zu können. Flüchtlingen in Handwerksbe- weniger Mitbestimmung und Als gebürtiger Niedersachse bei aller Freude über die aktuell faire Wettbewerbsbedingungen, triebe durch die Integrationspro- höhere Kosten für die Wirtschaft: fühle er sich mit der Region ausgezeichnete Konjunktur im eine echte Effizienzoffensive und jekte der Handwerkskammer las- "Wenn es das Kammersystem besonders verbunden und Handwerk braucht man an vielen eine gerechtere Verteilung der nicht gäbe, man müßte es erfin- komme gern aus dem hektischen Stellen neue Schubkraft in Kosten.

Organisation der wirtschaftlichen amtlichen, ohne deren Einsatz Schwannecke betonte, daß man men, die den Handwerksbetrie- nachhaltige und gerechte Auftei-Selbstverwaltung, die die Inter- das Handwerk undenkbar wäre. im Handwerk grundsätzlich eine ben auf den Nägeln brennen: lung der Wachstumsrendite, d. h.

essen aller Mitglieder im Kam- Detlef Bade freute sich beson- besondere Dialogkultur und Der Fachkräftemangel schwächt die Überschüsse müssen zu gleimerbezirk vertrete. Wenn es ders, unter den Gästen auch Hol- einen intensiven Austausch in das Fundament, auf dem der chen Teilen zur Schuldentilgung, keine Kammern mehr gäbe, ger Schwannecke, Generalsekre- den Regionen pflege. Das wirtschaftliche Erfolg baue. Es Steuerentlastung und für Zu- Joachim Roth, Wirtschaftsdezernent Gerald Leppa, Ehrenübernehmen. Die Folge wären Deutschen Handwerks (ZDH), bewerbsbedingungen in der ver- die Förderung der beruflichen Bil- werden.

dung auf die Fahne schreiben nur darf es nicht bei Wahlkampfversprechen bleiben.

Die Zukunft des Handwerks ist digital und zwar gerade in den ländlichen Regionen. Wir brauchen endlich High Speed, Ausstattung mit Glasfaserkabeln und das flächendeckend in Deutschland. Der online-shop des Traditionsbetriebs ist mittlerweile genauso wie das High-Tech-Zulienetverbindungen angewiesen.

Dauerbrenner: Es gibt zu viele Klima- und Effizienzziele und nicht zuletzt auf Kosten des netzten Welt von morgen. Und Handwerks. Hier erwarten wir

Schwannecke forderte ebenso Dazu nannte er gleich einige The- Steuerentlastungen und eine



September 2017 | 17

ferhandwerk auf schnelle Inter- Gut gelaunt: Detlef Bade, Prof. Dr. Anke Kaysser-Pyzalla, Präsidentin der TU BS, Oberbürgermeister Ulrich Markurth, Das Thema Energiewende ist ein Eckard Sudmeyer (v.l.).



Museumsdirektorin Dr. Heike Pöppelmann, Detlef Bade und müßte der Staat diese Aufgaben tär des Zentralverbandes des gemeinsame Ziel sind faire Wett- ist also gut, daß sich alle Parteien kunftsinvestitionen eingesetzt bürger Gerhard Glogowski, Elmar Menke (v.l.) genossen den Fotos (6): Siegfried Nickel Sommerabend.

amburger Straße 234 • 38114 Braunschweig • www.tzh-bls.de prechpartnerin Frau Sante • Telefon 0531 1201-508



Geprüfte/r Betriebswirt/in

(HwO)

Der Titel "Geprüfter Betriebswirt (HWO)" ist die höchste Ausbildung im Handwerk. Bei der gleichen Wertigkeit wie ein Hochschulstudium legt der Lehrgang jedoch mehr Wert auf die Praxis und die betriebliche Umsetzung im Handwerk.

Beginn des Kurses:

Jetzt zur Spitze vorstoßen

# 29. September 2017 in dualer Form

- Fortbildungsabschluss mit anderen einschlägigen Qualifikation und einer mindestens dreijährigen Berufspraxis





DAS HANDWERK Uwe Lagosky MdB, Oliver Schatta, Karl Milkau, Gustav Klauenberg, Gerhard Scholz, Jens Neubauer (v.l.).



**18** | September 2017 braunschweigreport SPEZIAL

# EINTRACHT KOMMENTAR

# "Wut kann manchmal ein Geschenk sein…"

# Lieberknecht wollte die Eintracht-Gemeinde wachrütteln

Nach dem 1:1 im Heimspiel Heute vor dem Spiel gegen Aue gegen Erzgebirge Aue platzte weisst du, die Mannschaft wird Braunschweigs Trainer Torsten mit Sicherheit extremes Herz zei-Lieberknecht der Kragen. Auf gen, nach einer für sie und den der Pressekonferenz ging der Verein anstrengenden Woche. Du Coach mit Teilen der Eintracht- weisst, dass es ein schweres Spiel Anhänger, die teilweise Aktio- wird. Und du musst damit leben, nen der eigenen Blau-Gelben dass deine Jungs bei dem ersten mit hämischem Beifall quittiert technischen Fehler ausgepfiffen hatten, hart ins Gericht, kriti- werden, dass Häme über sie aussierte zudem die Berichterstat- aeschüttet wird. Ich frag mich. tung über die Pokalpleite in was Hendrik Zuck verbrochen hat, Kiel und stellte sich demonstra- dass man sich bei jedem Ballkontiv vor seine Mannschaft.

### Lieberknechts Wutrede im Wortlaut:



berknecht.

wo sie viel Häme einstecken Arsch aufreißt. nicht die Eintracht, die ich kenne. Ien. Deswegen bin ich zufrieden für viele zählt scheinbar nach stolze Fregatte wird.

takt über ihn lächerlich macht. Eros Dacaj macht mehr als ein ordentliches Pflichtspieldebüt. macht einen Fehler und dieses verteidige meine Mannschaft bis rütteln. zum Schluss, das ist Fakt, So etwas kotzt mich an.

dem Kiel-Spiel extrem hart mit tragen." sich ins Gericht gegangen. Aber Mit dem Aufstieg von Stuttgart zen, anstatt lautstark ihre Eindas das ist nicht genug. Es ist und Hannover schien für viele tracht zu unterstützen. Namenlos, anscheinend die größte Schande, Eintrachtanhänger der Weg frei weil Anonymität gewahrt, prasin Kiel zu verlieren oder nur für einen Durchmarsch der Ein- seln in den sozialen Medien Kritik Unentschieden gegen Aue zu tracht in die Bundesliga. Und so auf die Mannschaft, deren Leispielen. Das ist eine Schande! Da gab es nach dem mageren 1:1 tung sowie die Verantwortlichen Eintrachttrainer Torsten Lie- können Sie wieder sagen, Lieber- gegen Erzgebirge Aue zwar auf- hernieder. "Gute Ratschläge", wie knecht ist wieder durchgedreht, munternden Beifall von den Rän- der Einkauf von Spielern, die das aber das hat etwas mit Herz zu gen, allerdings auch ein Pfeifkon- Gehaltsgefüge und somit den *"Ich bin zufrieden, weil meine tun, dass man sich hier jeden Tag* zert und auch schon während der Mannschaftsgeist sprengen wür-Mannschaft nach dem Kiel-Spiel, von morgens bis abends den Partie unüberhörbare Missfallens- den, sind kein hilfreicher Ratge-

hat. Anscheinend war es die uns unterstützen. Aber mittler- Torsten Lieberknecht. Auch blie- eines der undankbarsten Lose im größte Schande, dass wir dort weile gibt es mehr, die uns nicht ben viele hämische Zurufe von Topf des DFB-Pokals und somit verloren haben. Eine Woche lang unterstützen und nicht für den der Tribüne beim Eintracht Coach war das Ausscheiden dort ärgerwerden die Spieler diffamiert. Verein da sind. Das hat Aue heute nicht unbemerkt. Der Eintrachtelf, lich aber kein Beinbruch. Spieler, die jeden Tag mit Herz- vorgemacht: Wie man für einen um Wiedergutmachung nach "WUT IST MANCHMAL EIN blut für diesen Verein trainieren Verein komplett da sein kann, als dem Pokalaus bemüht, gelang es GESCHENK...?? – Torsten Lieberund sich jeden Tag den Arsch auf- Mannschaft und drum herum. Ich nicht, den Abwehrriegel der knecht wollte wachrütteln mit reissen. Und hört mir auf mit der bin zufrieden und gebe den Jungs Gäste zu knacken und deren Ent- seiner Wutrede, wohl wissend Erzählerei 'Das sind doch Profis' zwei Tage frei, weil sie es ver- schlossenheit, etwas Zählbares dass es ein schwerer, steiniger und dem ganzen Geguatsche. dient haben. Wir wussten, dass beim Favoriten mitzunehmen, zu Weg in dieser Saison werden Das sind Profis, das weiss ich. es heute sehr schwer wird. In der brechen. Dabei liegen die Löwen wird, um letztlich ganz oben zu Das sind aber auch Jungs, die zweiten Halbzeit haben wir das mit 5 Punkten aus drei Spielen im stehen. Und das geht nur in Eineine Seele haben. Was hier Spiel wieder in den Griff bekom- Soll - sind ungeschlagen, die heit, und so will er alle mit in das immer wieder auf die Jungs ein- men. Es gab viel Eins-gegen-eins, Neuzugänge präsentieren sich Boot Eintracht Braunschweig prasselt, das ist unfassbar und da kann hier und da ein Tor fal- durchaus als Verstärkungen, doch holen, damit es wieder eine



Stadion fängt an zu lachen. Ich Trainer Lieberknecht wollte die Eintracht-Gemeinde wach-Fotos (2): Matthias Schumacher

mit dem 1:1 und wünsche Aue dem Relegationsrang im Vorjahr Wir machen alle irgendwann ein- viel Erfolg in den nächsten Spie- nur noch Platz eins oder zwei. mal Fehler. Aber keiner von uns Ien und bei der Trainersuche. Ich Anstatt das Stadion an der Hamstellt sich hin, spielt den Sonnen- habe heute zwei Mannschaften burger Strasse wieder in ein köniq und sagt, dass wir fehlerfrei gesehen, die viel investiert Angst einflössendes Tollhaus zu sind. Die Mannschaft ist nach haben. Da lass ich mir nichts rein- verwandeln, beschäftigen sich

kundgebungen bei fehlerhaften ber. Holstein Kiel, als ambitioniermusste, eine Reaktion gezeigt Ich weiss, dass es viele gibt, die Aktionen für die Schützlinge von ter Aufsteiger, war sicherlich

viele mit Nebenkriegsschauplät-

# REISETIPPS

# **Büsum -** Natur, Erholung, Meer

Urlaubsort an der schleswig-hol- mäler wie das Rathaus, mehrere steinischen Nordseeküste. Hier Museen und zahlreiche Ausstelkönnen Sie barfuß durchs Watt lungen sorgen für Abwechslung. wandern, im Freizeitbad oder im Während der Sommermonate Meerwasser-Wellenbad schwim- bieten der Tourismusservice und men und relaxen. Der neue andere Veranstalter ein breites Hauptbadestrand und die frische Programm an. Zwei Leuchtfeuer, Nordseeluft laden Sie ein.

Insel mit mehreren Dörfern, feuer, das aus zwei je zehn Meter deren Südseite im Laufe der Jahr- hohen Türmen in grün und rot hunderte durch Sturmfluten teil- besteht, weisen den Schiffen den weise abgetragen wurde, wäh- Weg. Ein Urlaub in Büsum mit frirend sie sich im Norden durch scher Nordseebrise lohnt sich zu Landzuwachs vergrößerte, ist jeder Jahreszeit. Büsum seit 1585 mit dem Fest- Urlaub in Büsum ist Urlaub für land verbunden. Seit dem 19. alle, die Erholung fernab vom Jahrhundert öffnete sich die Alltag suchen. Bummeln in mari-Insel dem Tourismus.

Hafen für Fischerei- und Aus- turerbe ernannten Nationalparks flugsschiffe, die in den Sommer- Wattenmeer, eine riesige Ausmonaten auch nach Helgoland wahl an Wassersportmöglichkeiunterwegs sind. Der Yachthafen ten und natürlich nicht zu verbietet etwa 100 Liegeplätze. In gessen: die Büsumer Krabben, Büsum ist auch der Seenotret- die den Ort bekannt gemacht tungskreuzer Theodor Storm der haben.

Büsum ist heute der drittgrößte DGzRS stationiert. Kulturdenkder rot-weiße, 22 Meter hohe Ursprünglich war Büsum eine Leuchtturm sowie das Molen-

timer Atmosphäre, Radfahren Büsum besitzt einen großen vor der Kulisse des zum Weltna-

Nordsee Heilbad Büsum Strandhotel Hohenzollern

Restaurant, Café & Sky Sportlounge direkt am Meer



(M. Bahr & Y. Steffen) Strandstr. 2 25761 Büsum

Tel.: 04834/9950 Fax: 04834/995150

info@strandhotelhohenzollern.de

- zentrale und ruhige Lage
- 43 Komfortzimmer mit Balkon oder Loggia
- reichhaltiges Frühstücksbuffet
- deutsche und internationale Küche in unserem eleganten Restaurant
- Finnische Sauna u. Dampfbad, Fitness- u. Aufenthaltsraum
- Bundesliga live auf Sky in unserer Hotellounge

### Unsere Preise:

1 Übernachtung inkl. Frühstück

ab € 58,- p.P.

Viele attraktive Pauschalangebote in der Vor- und Nachsaison!

Fordern Sie unseren Hausprospekt an oder besuchen Sie unsere Homepage unter

www.strandhotel-hohenzollern.de

# "JETZT REISEN WIR... mit Mama, Papa, Oma, Opa, ..."

### Clubtouren · Lüneburger Heide

Klassentreffen, Clubs & Vereine aufgepasst! 3 Tage Lüneburger Heide beim singenden Heidewirt Thorsten / inkl. Halbpension, Programm, Tanzabend, Kutschfahrt, Bosseltour, Heideabend, 2 Std. Kegeln, Gruppenpreis pro. P. 149,- € **Heidehotel Herrenbrücke •** Thorsten Wolczik e.K. • Müdener Weg 30 29328 Müden/Örtze • Telefon: 05053-591 • www.klubtouren.de

### Frankenwald



Sommerangebot 4x HP inkl. Kaffee & Kuchen 172,- € p.P. oder 7x HP 266,- € p.P.

DZ mit Balkon • FeWo • ruhige Lage, Panoramawintergarten, Seen & Freibäder, am 5-Flüsse-Radweg, Wandergebiet, Wellness in der Fackelmann-Therme www.pension-hubertus.com • ☎ 09154 /94430 Andreas Lauterbach, Hubertussteig 3, 91249 Weigendorf

### Ostsee



Einfach mal raus... ...und an die Ostsee!

Wir finden auch für SIE die perfekte Ferienwohnung ab 57€/0

Tel.: 0 43 62 - 90 24 0 / Fax: 0 43 62 - 90 24 50

www.heiligenhafen-vermietung.de

Haus des Kurgastes/Ferienpark, 23774 Heiligenhafen

### **MODERNE FEWO IN KELLENHUSEN**

Strandnah, freie Termine. www.ferienwohnung-kellenhusen.net Tel. 02331-60374

# **KLEINANZEIGEN-ANNAHME**

**205 31 / 38 000 10** info@braunschweigreport.de

### Nordsee

### **CUXHAVEN-SAHLENBURG** FEWO'S MIT SEEBLICK

Hunde erlaubt. Stesius GmbH Tel. 04721-508247 www.ferienhaus-amwaldbad.de

W-LAN, 7 Tage 185,- € p.P. Inkl. kalt/warmes F.-Buffet. Tel. 06507-2557 info@gaestehaus-kirsten.de www.gaestehaus-kirsten.de

Mosel

**GÄSTEHAUS KIRSTEN** 

# **Sylt**

WESTERLAND FÜR KURZENTSCHLOSSENE Appartement ab sofort, ruhige und doch zentrale Lage, 10 Min. zum Strand! Tel. 0170-8345265

# **Thüringer Wald**

THÜRINGER WALD Appartement 20,- €/Pers./Tag. Ausgeschriebenen Wanderund Radwege. Tel. 036922-30947

**20** | September 2017 braunschweigreport SPEZIAL

# WIR HEIRATEN

Anzeigen



# Ab sofort Ausverkauf wegen Geschäftsaufgabe.

Bitte lösen Sie Ihre Gutscheine ein. Freuen Sie sich auf echte Reduzierungen. Natürlich beraten wir Sie bis zum Schluss im Miederwarenbereich.

Lange Herzogstraße 28, 38300 Wolfenbüttel, Telefon 05331-900472, e-Mail: josephine@city-wf.de

# Verkaufsoffener Sountag in Wolfenbüttel

Sonntag, 3. September 2017 von 13 bis 18 Uhr

# Hochzeitsmesse auf Schloss Oelber



Showprogramm · Live-Musik · uvm.

24.09. 11-17 Uhr

38271 Baddeckenstedt

Schloss Oelber a.w. Wege Eingang über Lichtenberger Straße

Eintritt VVK: 5,-€ zzgl. VVK-Gebühr Tageskasse: 7,50€

www.hochzeitsmesse-oelber.de

Klassikern der Hochzeitsblumen und das nicht ohne Grund: Die Königin der Blumen steht für Romantik und braucht kaum Beiwerk, um zu wirken. Rosen symbolisieren Liebe, Freude, Glück und Zuneigung. Die Avalanche-Rose ist dabei der richtige Begleiter für alle, die es klassisch und gleichzeitig modern lieben. Der Gang zum Altar durch ein Rosenspalier bis hin zur Fahrt mit dem geschmückten Brautauto und eine wunderschön dekorierte Hochzeitslocation, dies alles bekommt mit der pompösen Rosensorte eine ganz neue Dimension. Und warum nicht mal Wunderschöner Rosenstrauß. die voluminöse Blüte in einen Haarkranz für die Braut einarbeiströmen ihren süßen, frischen chert.



Foto: Avalanche+Rose/akz-o

ten? Auch bei der Tischdekoration Duft unter den Hochzeitsgästen. wird auf Lässigkeit gesetzt: Um sich lange an dem Strauß zu Anstatt traditioneller Blumenge- erfreuen, werden die Rosen in stecke werden die Rosen in Bün- eine saubere Vase mit reichlich den auf dem Tisch verteilt. Indem Leitungswasser in Raumtemperamehrere Sträuße ineinander tur gestellt. Zugluft oder ein gesteckt werden, entsteht ein Standort oberhalb einer Wärmestattliches Arrangement, das Ein- quelle sollten vermieden werden. druck macht. Die charakteristisch Nach fünf Tagen wird das komlangstieligen Blumen verbreiten plette Wasser gewechselt und mit dabei ein luxuriöses Flair und ver- Schnittblumennahrung angerei-

# **Hochzeitsmesse**

Anzeige

# mit Schlossflair

die erfolgreiche "Hochzeitsmesse und Bräutigam viele Inspirationen auf Schloss Oelber" ihre Türen im für den perfekten Hochzeitstag. schönen Baddeckenstedt.

Das umfangreiche Messeangebot Anregungen und Kostproben von im romantischen Ambiente ist Tortendesignern, Floristen und Jahr für Jahr ein besonderes High- Caterern für die eigene Hochzeit. light in der attraktiven Landge- Hochzeitsplaner, Kosmetikerinnen meinde.

Die besten Fachleute aus der die Herzen höher schlagen. Hochzeitsbranche präsentieren Live-Musik und weitere Proihre Produkte und Dienstleistun- grammpunkte runden das attrakgen und stehen den Besuchern tive Messeangebot ab. für ein persönliches Gespräch Der Eintritt kostet 5 Euro im Vorgern zur Verfügung.

Ob von Hochzeitsfotografen, Euro an der Tageskasse. Brautmodenausstattern Trauringspezialisten – auf diesem messe-oelber.de.

Bereits zum siebten Mal öffnet Hochzeitsevent bekommen Braut Darüber hinaus gibt es viele und viele Aussteller mehr lassen

verkauf (zzgl.Gebühren) und 7,50

oder Infos dazu unter www.hochzeits

# WIR HEIRATEN

# Das trägt die Braut 2017

**Anzeige** 

Brautkollektionen mit hauchzarten Designs, die zeitlose Eleganz mit modernen Elementen verbinden und eine duftiae Leichtiakeit sprühen.

Inspiriert von blauem Himmel und weichen Wolken verführt die Lilly-Kollektion 2017 mit zarten Designs. Die ideenreichen Kleider überraschen mit Tüll, Das richtige Kleid für die Traumhochzeit. Spitze und Organza in A-Linie oder schmal und körperkonturierend.

Florale Tattoo-Effekte an den Dekolletés, Rückenausschnitten oder Ärmeln sorgen für einen verführerischen Look. Wer einen zauberhaft-leichten Look mit romantischem Touch sucht, ist hier richtig.

Schlicht, Authentisch, Pur. – Das ist die Brautkollektion "Pure White". Klassische Kleider mit klaren Schnittführungen und perfekte Silhouetten im Mermaid-Style oder in A-Linie mit rückseitigen Kellerfalten für mehr Rockvolumen.

Für einen Hauch Luxus sorgen sanft schimmernder Satin oder bezaubernder Jacquard (www .lilly.de).

Die Kollektion im klassisch-eleganten Styling gibt es zu attraktiven Preisen.

Die Erfolgsstory geht weiter: Auch diese Saison präsentiert sich die Brautkollektion "Passions" im facettenreichen Kombi-Style.

Dabei bezaubern schlichte Satinkleider in pudrigen Pastellnuancen wie Peach, Schoko, Grey, Blue oder Creme und duftige Tüll-Kleider in zartem Rosé. Creme und Nude.

Mit aufwendig bestickten Spitzen-Überkleidern kombiniert versprühen sie einen atemberaubenden Vintage-Flair und sorgen so für Furore.

"Diamonds" – die topmodische Kollektion mit 50's Flair in der Rocklänge Mini und Midi ist ideal für das Standesamt oder eine legere Strandhochzeit, Highlights



Foto: Lilly/spp-o

sind schlichte Satin-Kleider mit schwingendem Rock, in Pastelltönen wie Creme, Rose, Blue oder Nude, die mit Spitzen-Überkleidern kombiniert verführerisch mit Transparenz spielen. Eleganten Blütenzauber versprechen Etui-Kleider aus weicher Spitze, die körperkonturierend die feminine Silhouette umgarnen. Très chic! (akz-o)





# **GESUNDHEITSTIPPS**

# Gemeinsam für starke Milchzähne

# 25. September: Tag der Zahngesundheit

Irgendwann fallen sie zwar wie- sechsten Lebensmonat. Ab jetzt Milchzahngebisses stellt prodem ersten Zähnchen beginnen. Aktionen statt.

Milchzähne die beste Vorausset- weichen Borsten als festes Mor- Verfügung: http://bit.ly/2uuQgNN zung für ein gesundes bleibendes gen- und Abendritual zum Einsatz Gebiss. Ihre Pflege sollte daher mit kommen. In den ersten zwei KAI: Zähne mit System putzen Lebensjahren reicht dabei einmal Je nach Entwicklungsstand soll-Gemäß des diesjährigen Mottos täglich ein dünner Film Kinder- ten Kinder mit drei bis vier Jahren "Gemeinsam für starke Milch- zahnpasta mit einem Fluoridge- selbst eine Zahnbürste benutzen. Foto: proDente e.V./Johann Peter Kierzkowski zähne" finden rund um den 25. halt von 500 ppm aus. Ab dem Jetzt heißt es üben, üben, üben. September bundesweit viele zweiten Geburtstag sollte zwei- Angewendet wird die KAI- mals auch nachts zur Selbstbediemal täglich mit einer erbsengro- Methode: Zuerst die Kauflächen, nung des Kleinkindes, werden die Stolz beobachten Eltern, wenn Ben Menge dieser fluoridhaltigen dann die Außen- und zum Schluss Zähne ständig von Süßem oder der erste Zahn ihres Sprösslings Kinderzahnpasta geputzt werden. die Innenflächen der Zähne. durchbricht. Bei den meisten Eine interaktive Grafik zu den ein- So leicht es klingt, ein Kind günstige Bedingungen für die

der aus – dennoch sind gesunde sollte eine Kinderzahnbürste mit Dente unter folgendem Link zur

Babys geschieht dies ab dem zelnen Entwicklungsstufen des schafft dies nicht ohne Hilfe. Es ist Kariesbakterien", erklärt Prof. Dr. notwendig, dass die Eltern bis in Dietmar Oesterreich, Vizepräsidie Schulzeit (etwa zweite Klasse) dent der Bundeszahnärztekamhinein nachputzen.



manente Flaschennuckeln, oft- gewöhnt werden."



Saurem umspült und schaffen so mer. "Geeignete Getränke sind Wasser und ungesüßter Tee. Vorsicht: Nuckelflaschenkaries Denn auch Fruchtsäfte, die selbst-Säuglinge und Kleinkinder lieben verständlich auch Zucker enthales zu nuckeln. Wenn die Nuckel- ten, können bei zu häufigem flasche jedoch als ständiger Genuss zur starken Zerstörung Begleiter mit zucker- und säure- führen - beginnend an den Fronthaltigen Getränken gefüllt wird, zähnen im Oberkiefer. Sobald ein besteht die Gefahr einer Nuckel- Baby sitzen kann, sollte es an das flaschenkaries. "Durch das per- Trinken aus dem offenen Becher



**Dental-Labor** Riefenstahl

# Zahntechnische Meisterarbeiten

Südstraße 14 - 15 38100 Braunschweig Telefon (05 31) 4 63 81 Telefax (05 31) 141 65



# Diabetes - auch die Augen sind in Gefahr

Gesundheitsexperten beantworten Fragen zum Thema Typ-2-Diabetes

Anfangs erscheint ein Diabetes mellitus vielfach harmlos. Doch schleichend entwickeln sich häufig schwerwiegende Folgen: Die Füße schmerzen, kribbeln oder werden taub, der überschüssige Zucker im Blut sorgt oft unbemerkt für Gefäßschäden, die die Augen, Nieren und auch Herz und Hirn betreffen.



Am Telefon (10 bis 16 Uhr) 0800 - 000 77 32 (kostenfreie Rufnummer)

Im Chat (16 bis 17 Uhr) www.experten-im-chat.de (Fragen stellen schon vorher möglich)



Privatdozent Dr. Alin Stirban Facharzt für Innere Medizin, Endokrinologie und Diabetologie



Dr. Helga Zeller-Stefan Fachärztin für Innere Medizin. Ernährungsmedizin und Diabetologin



Prof. Dr. Hilmar Stracke Facharzt für Innere Medizin, Endokrinologie und Stoffwechselerkrankungen

SPEZIAL braunschweigreport

### September 2017 | 23

# STELLENMARKT

Anzeige

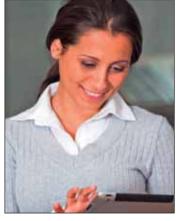
# **Master BWL**

viersemestrige Masterstudium studium.de Betriebswirtschaftslehre angeboten.

Mit dem Konzept des flexiblen, berufsbegleitenden Fernstudiums können Studierende ihre fachlichen Kenntnisse vertiefen und Führungs- und Managementkompetenzen erwerben, im Vordergrund steht insbesondere der Praxisbezug.

Mit den beiden Ausrichtungen **Human Resources Management** (HR) und Controlling stehen zwei Spezialisierungen in stark nachgefragten Schwerpunkten zur Human-Resources-Experten tra-Verfügung.

1. Januar 2018.



gen zu einer effizienten, lang-Nächster Studienbeginn ist am fristig erfolgreichen Unternehmenskultur bei. Foto: rgz/HFH

Tel.: 0178/6905736

An der Hamburger Fern-Hoch- Bewerbungen möglich bis 15. Ambulanter Pflegedienst sucht Mit- Nds. nach § 305 Inso -anerkannte schule (HFH) wird nun das November 2017. www.hfh-fern arbeiter: Hauswirtschaftskräfte, Pfle- Stelle- in TZ, Honorar oder 450-Euro-(rgz) gehelfer, exam. Pflegefachkräfte, med. Fachangestellte. Vollzeit, Teilzeit oder Basis. Tel.: 0174-2348155

> Suche Reinigungskraft für Braunschweig Innenstadt auf 450 Euro Basis. Tel.: 0178/6905736

Suche Arbeitskraft auf 450 Euro Basis. Gesucht wird engagierte/r, erfahrene/r Schuldenberater/in bzw. Sozialarbeiter/in für Schuldnerberatungsstelle Land Basis, Arbeitszeit frei einteilbar, Gerne Rentner/in oder Elternzeit. Kurz-Email bitte an: info@bss-beratung.de oder 0176-20037335

> **KLEINANZEIGEN-ANNAHME 2** 05 31 / 38 000 10 info@braunschweigreport.de

Das renommierte Allensbacher

# INSTITUT FÜR DEMOSKOPIE ALLENSBACH

### Interviewerinnen und Interviewer

für eine nebenberufliche Tätigkeit (mündliche Interviews, vorwiegend in Privathaushalten an Ihrem Wohnort).

Wenn Sie aufgeschlossen sind, über ein sicheres Auftreten verfügen, an Menschen, interessanten Themen und an einem kleinen Nebenverdienst interessiert sind, dann schicken Sie uns einfach einen tabellarischen Lebenslauf zu (keine Zeugnisse, noch kein Passbild).

INSTITUT FÜR DEMOSKOPIE ALLENSBACH Interviewer-Ressort 78472 Allensbach

Fax: 07533/3048, E-Mail: interviewer@ifd-allensbach.de

# Teilzeitkraft auf 450,- Euro-Basis

zur telefonischen Betreuung unserer Anzeigenkunden gesucht.

Bewerbung bitte an info@comet-verlag.de



# Existenzgründer aufgepasst!

Aus gesundheitlichen Gründen ist ein seit 10 Jahren bestehender Autoverwertungsbetrieb samt Inventar, Abschleppwagen etc. mit freitragender Halle von 3000 gm auf eigenem Grundstück von 10000 gm sofort im Auftrag zu verkaufen.

Dazu gehören 2 Wohnungen.

Kaufpreis 450 000 € VB.

Die Finanzierung ist möglich.

Informationen:

**ABF GmbH** · Braunschweig · Telefon: 0531-3800018 gew.

### SKD Verlag GmbH

Hagenbrücke 1-2, 38100 Braunschweig

# Praktikumsplatz Print- + online-Redaktion

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugnis bitte an: info@braunschweigreport.de

Wir suchen Dich!

### Wir wachsen weiter....

Die Braunschweiger Zuführtechnik GmbH sucht Sie

- als Sortiergerätebauer / Töpfebauer (m/w)
- als Zerspanungsmechaniker in der Einzelteilfertigung (m/w)
- als erfahrenen Konstrukteur im Sonderanlagenbau (m/w)

als neues Teammitglied zum nächstmöglichen Termin. Bitte bewerben Sie sich unter BS- 3102 007 (www.bzt-bs.de) oder Email curland@braunschweiger-zufuehrtechnik.de

Die Kasseler Firma CAR24 sucht aus dem Stadtgebiet Braunschweig (max. 30 km Umkreis)

# motivierte Fahrer/innen auf 450 €-Basis

für den Bereitschaftsdienst.

Gerne Rentner für Einsätze auf Abruf, nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

Bewerbung bitte ausschließlich online auf www.car24.de



Infos unter: 0561 / 50571 - 405 Mo.-Fr. 9-16 Uhr

# SILVESTERKNALLER 2017

# SILVESTER AM NIEDERRHEIN



Party inkl. 3 Nächte vom 30.12.2017 bis 02.01.2018 im Hotel Op den Hövel in Schermbeck

# Inklusivleistungen

- 3 Nächte im Komfort-Doppelzimmer
- 3 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
- 2 x Abendessen
- (als 3 Gänge-Menü oder Buffet) 1 Wilkommensgetränk Silvesterfeier mit 4 Gänge-Menü oder Buffet, Livemusik und 1 Glas Sekt um Mitternacht
- Kostenfreier Parkplatz Kostenfreies WLAN

# SILVESTER IN HAMBURG



Silvester-Feuerwerksfahrt in Hamburg inkl. 2 o. 3 Nächte vom 30.12.2017 bis 01. oder 02.01.2018 im Amedia Hotel Hamburg Moorfleet

# Inklusivleistungen

- 2 oder 3 Nächte im Doppelzimmer
- Tägliches reichhaltiges Frühstücksbuffet
- Kostenfreie WLAN-Nutzung
- Kostenfreier Parkplatz am Hotel
- 3-stündige Silvester-Feuerwerksfahrt auf der MS "Hamburger Deern" Barkasse inkl. Begrüßungs- und Mitternachtssekt

ab 195,

# STRANDKORB-SILVESTER RÜGEN



Jahreswechsel inkl. 4 o. 7 Nächte vom 29.12.2017 bis 02.01.2018 oder 27.12.2017 bis 03.01.2018 im Hotel Jägerhof

# Inklusivleistungen

- 4 o. 7 Nächte im DZ inkl. Frühstücksbuffet
- Tägliches Abendessen (3 Gänge-Menü oder Buffet)
- 1 Flasche Sekt bei Anreise auf dem Zimmer
- Silvestergala-Menü (4 Gänge) bis 20 Uhr, danach Open Air Silvesterhöhenfeuerwerk an der Seebrücke Sellin (in Eigenregie)
- Katerfrühstück an Neujahr

Kostenfreies Parken

ab 225-

# SILVESTER IN BERLIN



Silvester-Gala inkl. 3 Nāchte vom 29.12.2017 bis 01.01.2018 im Maritim Hotel Berlin

- 3 Nächte im DZ inkl. Frühstücksbuffet mit Sekt
- Teilnahme an der Silvester-Feier im Saal Maritim ab 19.00 Uhr inkl. Getränke, Showprogramm und Gala-Buffet
- Auffahrt zum Panorama-Aussichtspunkt am Potsdamer Platz inklusive einer Tasse Kaffee und einem Stück Kuchen
- Nutzung des Schwimmbads im Hotel

Spät-Abreise bis 14 Uhr

458,

# SILVESTER IM THÜRINGER WALD



Party inkl. 4 Nächte vom 29.12.2017 bis 02.01.2018 im Panorama Hotel Cursdorfer Höhe in Cursdorf

# Inklusivleistungen

- 4 Näche im DZ inkl. Schlemmerfrühstück
- 3 x Abendessen (als 3 Gänge-Menü)
- Kostenfreier Parkplatz in Hotelnähe
- 1 x geführte Silvesterwanderung am Silvestervormittag
- 1 x Teilnahme an der Silvesterparty inkl, Galabuffet, Show-

programm und Live-219-Tanzmusik

Tel.: 05 31/38 000-10

# SILVESTER IN DÜSSELDORF



Mystery-Show inkl. 2 Nāchte vom 30.12.2017 bis 01.01.2018 im 4" Wyndham Garden Düsseldorf Mettmann

- Inklusivleistungen

   2 Nächte im DZ inkl. Frühstücksbuffet
- Nutzung des Health Clubs Body & Soul
- Teilnahme an der Silvester-Show "House of Mystery" mit Hans Klok (PK1, PK2 oder PK3) und anschließender Silvesterparty im Capitol Theater Düsseldorf
- Direkter Bustransfer vom Hotel zum Capitol Theater und zurück

Verlängerung gegen Aufpreis möglich



Informationen und Bestellungen unter:

SKD Verlag GmbH

Hagenbrücke 1-2, 38100 Braunschweig,

Telefax: 0531/38000-20, E-Mail: info@braunschweigreport.de

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr

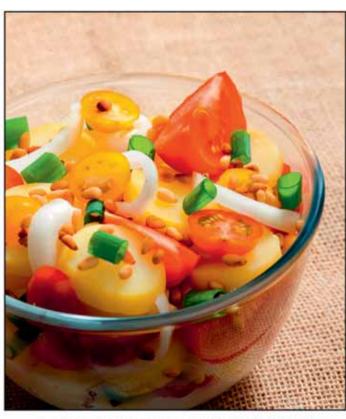
Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Hannoversche Str. 6-8, 49084 Osnabrück.

SPEZIAL braunschweigreport September 2017 **25** 

# REZEPTE ZUM SAMMELN



Blaubeer-Muffins Weitere Rezepttipps: www.brazelberry.de Foto: rgz/zu Jeddeloh Pflanzenhandels GmbH/shutterstock

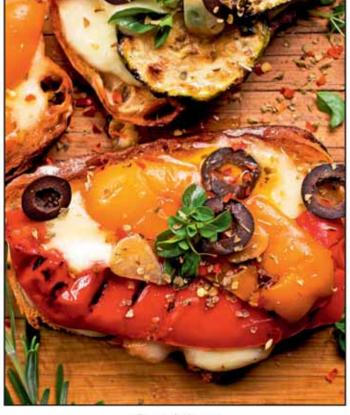


Leichter und veganer Kartoffelsalat Weitere Rezepttipps: www.koch-mit.de Foto: rgz/MediaMarkt/Thinkstock



Kunterbunter Halloumi-Feigen-Salat

Weitere Rezepttipps: www.eatarainbow.de Foto: rgz/Eat a Rainbow



Snacktime mit Gartengemüse Weitere Rezepttipps: as-garten.de

Foto: rgz/as-garten.de/zi3000 - Fotolia

26 | September 2017 braunschweigreport | SPEZIAL

# REZEPTE ZUM SAMMELN

# Leichter und veganer Kartoffelsalat

### Zutaten

Für sechs Portionen: 1750 g festkochende Kartoffeln, 4 Schalotten, 6 Esslöffel Rapsöl, 250 ml Gemüsebrühe, 6 Esslöffel Weißweinessig, 1 Esslöffel mittelscharfer Senf, 1 Salatgurke, 1 rote Paprika, 250 g Kirschtomaten, 1 Bund Lauchzwiebeln, Pinienkerne, 5 Zweige Petersilie

### Zubereitung

Kartoffeln kochen, bis sie gar sind. Schalotten würfeln und in Öl andünsten. Brühe zugießen, Essig und Senf einrühren und zirka 2 Minuten köcheln. Kartoffeln abgießen, pellen, in mundgerechte Stücke schneiden und in eine Schüssel füllen. Die heiße Salatvinaigrette über die Kartoffeln geben und 3 Stunden ziehen lassen, öfter durchmischen, Gurke, Paprika und Tomaten putzen und klein schneiden. Lauchzwiebeln putzen und in feine Ringe schneiden. Petersilie säubern, Blättchen abzupfen und hacken. Das Gemüse zu den Kartoffeln geben, gut vermengen, mit Salz und Pfeffer würzen. Der Kartoffelsalat mundet mit seiner Vielfalt an Gemüse, weist nur wenige Kalorien auf und sättigt dabei mit Ballaststoffen. Weitere Rezepttipps gibt es unter www.koch-mit.de. (rqz)

# Snacktime mit Gartengemüse

### Zutaten

Für vier Personen: 2 Mini-AuberGinis, 2 Zucchini Little Ballini, 1 Paprika PuzstaTraum, 1 Knoblauchzehe, 8 Scheiben Vollkorntost, 8 dünne Scheibe Schweizer Käse, Salz und Pfeffer, Olivenöl

### Zubereitung

2 Mini-AuberGinis und 2 Zucchini Little Ballini in dünne Scheiben schneiden. 1 Paprika PuzstaTraum entkernen und in Streifen schneiden. 1 Knoblauchzehe schälen und hacken und 1 Knoblauchzehe mit einem halben TL Salz zerdrücken. Backofen auf 230° vorheizen. Backblech mit etwas Olivenöl bestreichen, darauf das Gemüse verteilen, salzen und pfeffern, mit Olivenöl beträufeln und circa 20 Minuten garen lassen. Knobipaste und Gemüse auf 8 Scheiben Vollkorntost verteilen, mit einer dünnen Scheibe Schweizer Käse belegen und alles noch einmal für zirka 4 Minuten zum Überbacken in den Ofen schieben. Mehr Rezepte: as-garten.de. (rgz)

### Info

Damit Gemüse auf dem Balkon prächtig gedeiht und Früchte trägt, sollte man möglichst große Gefäße verwenden, die mindestens zehn oder besser 20 Liter fassen und über ein Abflussloch verfügen.

### Blaubeer-Muffins

### Zutaten

100 g Butter, 250 g Mehl, 120 ml Milch, 150 g Zucker, 2 TL Backpulver, 1 TL Natron, 1 Ei, Blaubeeren

## Zubereitung

BrazelBerry-Blaubeeren schmecken nicht nur lecker direkt vom Strauch, verarbeitet zu kleinen Muffins sind sie eine besondere Köstlichkeit für den Kaffeetisch. Dazu werden 100 g zerlassene Butter mit 250 g Mehl, 120 ml Milch, 150 g Zucker, 2 TL Backpulver, 1 TL Natron und einem Ei zu einem glatten Teig verrührt. Anschließend werden die Blaubeeren vorsichtig unter den Teig gehoben, in gefettete Muffinformen gegeben und bei 180 Grad circa 20 bis 25 Minuten goldbraun gebacken. Weitere leckere Rezepttipps gibt es unter www.brazelberry.de. (rgz)

### Info

Blaubeeren zählen zu den beliebtesten Früchten der Deutschen. Kein Wunder, denn sie liefern viele wichtige Vitamine, sind extrem gesund und gelten als Radikalenfänger bei der Vorbeugung von Krebs.

# Kunterbunter Halloumi-Feigen-Salat

### Zutaten

Für zwei Personen: 150 g Halloumi-Käse, 1 Blattsalat, 10 Kirschtomaten, 2 Feigen, 50 g Heidelbeeren 3 EL Olivenöl, 5 TL Eat a Rainbow Purple, ½ TL Honig, Salz und Pfeffer

### Zubereitung

Blattsalat, Kirschtomaten und Heidelbeeren waschen. Tomaten und Feigen vierteln. Salat, Tomaten, Feigen und Tomaten in eine Salatschüssel geben. Für das Dressing 3 Esslöffel Olivenöl mit 5 Teelöffel der natürlichen Essenz vermengen. Einen halben Teelöffel Honig hinzugeben und das Dressing mit Salz und Pfeffer würzen. Den Halloumi-Käse auf dem heißen Grill auf beiden Seiten goldbraun Grillen. Den Salat auf zwei Tellern anrichten. Den warmen Käse in Scheiben schneiden und ebenfalls auf den Tellern verteilen. Zum Schluss das Purple-Dressing drüber geben. Noch bunter wird es mit Mais, Physalis oder Paprika. Mehr Rezepte: www.eatarainbow.de (rgz)

### Info

In farbenfrohem Obst und Gemüse stecken neben Vitaminen auch viele sekundäre Pflanzenstoffe. Beim Menschen können sie positive Effekte auf den Cholesterinspiegel, das Herz-Kreislauf-System und das Immunsystem haben.

SPF7IAI braunschweigreport

# KLEINANZEIGEN

### **Auto/Verkauf**

Renault Kango RAPID, PKW, geschl. Kasten, weiß, 60 PS, Diesel, von Privat zu verkaufen. Telefon 0171-7721861

### **Ankauf**

Zahle +- 150,- € für altes Album mit Kriegsfotos. Zahle +- 1000,- für altes Album mit SS-Kriegsfotos, Zahle +-2000,- für alten Fallschirmjägerhelm. Kaufe Uniformen/-teile, Orden, Urkunden vom Krieg. Tel. 0170 22 77 661

# **Camping/Wohnwagen**

Familie sucht Wohnwagen oder Wohnmobil. Telefon 0171/4948116

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen 03944-36160 · www.wm-aw.de Fa.

# Geschäftl. Empfehlungen

**ADN Schuldnerberatung** kostenlose Beratung und kurzfristige Termine. Telefon 0531/4811471

### **Immobilien / Verkauf**

Autoschrotthandel, 3.000,00 gm freitragende Halle, ca. 10.000,00 qm Grundstück, in der Magdeburger Börde nach Gebot zu verkaufen. Preis nach Gebot/Zahlung nach Vereinbarung möglich. Tel. 05 31/38 000-19/ ABF GmbH

### Verkäufe

Büromöbel/Schreibtische/Schränke/ Stühle ab 10 € + EDV-Anlagen kpl. gegen Gebot abzugeben. Terminvereinbarung unter 0157/57400355

# !! NEUE Aktionspreise !!

Garagen & Carports Jetzt aktuelle Aktionspreise sichern!! Tel: 0271 - 77 02 28 0 www.clc-garagen.de, CLC GmbH & Co. KG

Voigtländer Vitorett D, Kamera, Kleinbildfilm 135, Standardausführung mit dem dreilinsigen Lantharobiektiv 1:8/50 mm. Hiervon wurden nur 132.000 Stück verkauft. Preis VS. Telefon 0171 5293330.

Spiegel, massiver, breiter, goldfarbiger Stuckrahmen, 57 x 65 cm, 40 Euro, Telefon 0151 23786747

Pelzjacke und Geschirr zu verkaufen. Telefon 0160 376816

**Immobilien/Vermietuna** 

Büro/Praxis Innenstadt BS ab 1.10.2017

zu vermieten. 4 Räume, kompl. Küche/

Aufenthaltsraum, WC, Abstellraum,

117 gm, EDV-Verkabelung. Tel. 0531/

Diverse Hallen in Staßfurt zu vermieten,

von 200-500 gm pro Halle. Telefon

Ladengeschäft in Radegast/Südliches

Anhalt, 145 gm sofort zur Vermietung frei.

Tel. 05 31/38 000-19/MARAG GmbH

05 31/38 000-19/MARAG GmbH

kann übernommen werden

Fitnessgerät Stepper, neu, 39 €, Expander neu, 10 €, Personenwaage, Telefon 01715293330

Miranda Camera Sensorex. Auto 1:2.8 f = 35 mm. Gehört zu den vergessenen Klassikern, Gehäuse überaus massiv gebaut. Preis VS.

Telefon 0171 5293330

Smoking, Dinnerjacket, Smokinghemden Gr. 23-27, fast neu, Tel. 05306 8395774

Abendkleider lang, 1x getragen, Gr. 38/40, Tel. 05306 8395774

Miele-Backofen zum Einbau, 50 Euro VB, Telefon 0171 5293330

# **Immobilien**

Sichere Kapitalanlage in Pflegeimmobilien Bis zu 5,50% Mietzins p.a., bevorzugtes Belegungsrecht bei Eigenbedarf, indexierte Mietverträge mit langer Laufzeit und eigenes Grossi-Flohmarkt, Tel. 05353-2606, 38 000 18, Büroservice, Telefon-Anlage Grundbuch. Telefon: 0800 999 1212 www.deutschland.immobilien

# **Unterricht**

Mathe, Deutsch, Englisch, Französisch Uhrmachermeister repariert Ihre 6,90 Euro / 45 Min Kl. 4 - Abitur, Telefon 015792341969

### Reiseziele 2017

September 2017 | **27** 

### **Niederlande**

CHALET am Niederrhein / Niederlande mit Schwimmbadnutzung, kleine Hunde erlaubt. Infos unter: 01709520076

### **Ostsee**

Ostseenähe in Lensahn, Zimmer/FeWo. Nähe Grömitz, Weißenhäuser Strand, Tel. 04363/1804, Handy 0171/1522021

### Sächs. Schweiz

Ferienanlage, Pension & Gaststätte, Ü/F ab 19 € p.P., Zi., BU, FeWo, DU/WC/TV, kostenlose HP, Weihnachts-/ Silvesterprogramm, Telefon 035028-80170, www.ferienanlage-bergwald.de

# Svit

App. 1-3 Personen, Tel. 04651/32290

# Veranstaltungen

real HE 3.9. und 1.10., real WOB Heinenkamp 24.9. und 3.10.

### Verschiedenes

Wand- und Standuhren.

Telefon 0171 - 7963728

### **Impressum**



Systemhaus für Kommunikation und entechnik Verlag GmbH

Niederlassung

Hagenbrücke 1-2, 38100 Braunschweig

Verlag: Tel · 05 31/3 80 00-0 Tel.: 05 31/3 80 00-10 Anzeigen: 05 31/3 80 00-20

E-mail: info@braunschweigreport.de Redaktion: Felix Runder VisdP (1)

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)

Gestaltung, Satz + Druck (3): 1, 2, 3: SKD GmbH

Hagenbrücke 1-2, 38100 Braunschweig www.braunschweigreport.de

# Hinterlassen Sie Zukunft

Lösung des Schweden-Rätsels braunschweig report Spezial · Seite 29

### Lösung des Silben-Rätsels

braunschweig report Spezial · Seite 28

Wer schlaeft, den hungert nicht

13. SCHWERMUT 11. ZUTRAULICH, 12. ZUVERSICHT, 9. LANCIEREN, 10. GROSSWESIR, 7. HELLSEHER, 8. RICHTWERT, 5. KRAENKUNG, 6. TOTALITAER, 3. GARTENBAU, 4. AUFFASSUNG, 1. HETEROGEN, 2. SUEDFRUCHT,

# **Kontakte**

Claudia, zierliche humorvolle Verkäuferin, mit Glauben an die Zukunft. Sende eine SMS, wenn du mit mir gemeinsam durch das Leben gehen möchtest. 015208214740

Er, 47, ohne fin. Int., will 10 x am Tag mit ält. Sie o. Paar. Mo.-Mi. ab 20.30 Uhr, anr.: 0174 5322846

Suche hübsche/ledige Fingerfertigkeitskünstlerin für Idyllenerlebnistraumromanze! Tel. 05171 591919

Suche ehrliche SMS Kontakte / Freundschaften, kein Sex, ihr solltet zwischen 50 bis 60 Jahren sein, ich bin weiblich. alles andere erfahrt ihr über mich im SMS, Handy 0152 / 28805893

### **KLEINANZEIGEN-ANNAHME 2** 05 31 / 38 000 10 info@braunschweigreport.de

28 | September 2017

braunschweigreport

# SILBENRÄTSEL

Aus den folgenden Silben sind 13 Wörter mit den unten aufgeführten Bedeutungen zu bilden:

AUF - BAU - CIE - FAS - FRUCHT - GAR -GEN - GROSS - HE - HELL - HER - KRAEN -KUNG - LAN - LI - LICH - MUT - REN -RICHT - RO - SCHWER - SE - SICHT - SIR -SUED - SUNG - TA - TAER - TE - TEN -TO - TRAU - VER - WE - WERT - ZU - ZU

Bei richtiger Lösung ergeben die vierten Buchstaben - von unten nach oben gelesen - und die neunten Buchstaben - von oben nach unten gelesen - ein französisches Sprichwort.

ungleichartig	
2	
Obst aus tropischen	Ländern
3eine Bodennutzung	
eine Bodennutzung	
4Ansicht, Meinung	
Ansicht, Meinung	
5	
6	
7Wahrsager	
(E)	
8 Normmaß	
9 gezielt publizieren	
Vertreter des Kalifen	
11	
anschmiegsam	
Vertrauen in die Zuk	unft
13	
Melancholie	

# DIE STERNE FÜR SEPTEMBER 2017



**Steinbock 22.12.-20.1.** Vor wichtigen Gesprächen sollten Sie sich ausreichend Zeit für die Vorbereitung nehmen, dann können Sie sicherer auftreten!

**Wassermann 21.1.-19.2.** Nehmen Sie sich im Alltag immer wieder Zeit für kleine Momente der Entspannung und Ruhe – das gibt Kraft!





**Fische 20.2.-20.3.** Lassen Sie sich nicht aus der Ruhe bringen, wenn es in der Familie nun immer wieder zu Auseinandersetzungen kommt.

**Widder 21.3.-20.4.** Wenn man Sie um eine größere Summe Geld anpumpt, sollten Sie gut überlegen, ob Sie der Person tatsächlich vertrauen.





**Stier 21.4.-21.5.** Die Sterne meinen es gut mit Ihnen – was auch immer Sie jetzt anfangen, es wird Ihnen gelingen! Nutzen Sie das aus!

**Zwillinge 22.5.-21.6.** Mit Charme und Kompetenz überzeugen Sie im Beruf nun all Ihre Widersacher – das schreit nach einer Beförderung!





**Krebs 22.6.-22.7.** Wer schon länger von einer beruflichen Veränderung träumt, der sollte sich jetzt ernsthaft mit diesem Thema beschäftigen.

**Löwe 23.7.-23.8.** Löwen zeigen sich momentan überraschend introvertiert — aber das ist völlig o.k. so, jeder braucht mal ein wenig Zeit für sich!





**Jungfrau 24.8.-23.9.** Wenn die Jungfrau etwas anpackt, kann man sich sicher sein, dass die Dinge ihren Lauf nehmen — so auch jetzt!

Waage 24.9.-23.10. Liierte müssen nun einsehen, dass sich nicht jede Meinungsverschiedenheit mit dem Partner im Nu aus der Welt räumen lässt.





**Skorpion 24.10.-22.11.** Ein guter Moment, um sich auf die eigenen Stärken zu besinnen und einen neuen Fokus zu setzen – nutzen Sie die Gelegenheit.

Schütze 23.11.-21.12. Viele Köche verderben bekanntlich den Brei, und entsprechend sollten Sie sich gut überlegen, wo Sie mitmischen wollen.



SPEZIAL braunschweigreport September 2017 | 29

# KREUZWORTRÄTSEL

tiefe Männer- stimm- lage	<b>V</b>	römische Göttin der Nacht	selte- nes Metall	•	•	englisch: eins	Kaiser- stadt in Vietnam	griechi- scher Buch- stabe	•	ein Halb- edelstein	Gefro- renes	poetisch: Hauch	Staat in Süd- amerika	Hand- arbeits- material	<b>V</b>	englisch: hier	warum, weshalb	•
Leid zufügen	-	<b>,</b>				Natur- heil- kunde	-			•	<b>,</b>	ď	<b>,</b>			<b>,</b>		
feind- selige Schar	<b>-</b>					röm. Zahl- zeichen: sechs		Seuche	•								med.: Ohren- ent- zündung	
•			unver- züglich		Teil des Motors	<b>-</b> '								nord- amerik. Indianer- stamm	-		•	
flink		Fremd- wortteil: halb	<b>-</b> '				Speise- fisch	-			alte Hand- feuer- waffe	-						
drei- atomiger Sauer- stoff	•					6. Filmfestival										Teil der Alpen (Hohe)		
<u> </u>					Regis	Regisseur John Glen, Stuntle- Des weiteren arbeitete Glen als gende Brad Harris und Bond- Editor an Filmklassikern wie										Y		
Knob- lauch (ugs.)	Verlet- zungen	Stadt- teil von Ham- burg			Girl E	e brau Béatrice Brauns	Libert	komn	nen "D		Feld- rand	-						
nicht kalt	<u> </u>	,			im Ur	5. bis 10 niversun	n Kino	findet	das mi		denken- de Seele (Plato)	-			heftiges Verlan- gen			
				ein Acker- maß	stelle	hrige F von blu bt es die	utigen F	lorrorst	rei- ser	n werfe	n möcht	te, dem	seien	Garten- gerät, Rechen	ein Buch- händler		ein Cocktail	,
Götter- vereh- rung			Abk.: Samstag	,	kost, besitz	die trot t und	z allem nahe	Kultsta zu jed	tus and den gel	s Herz enheit	•	'		,				
Kon- serven- gefäß Riese im	<b>-</b>				Selbst	imack t unter cten ha	r diese	en nei	uen ter	en sei-	aus		japani-					
Alten Testa- ment	<b>-</b>				ander imme	Aspekten hat das Cineways tens des Publikums sind aus- anderen Filmfestivals noch drücklich erwünscht.  mmer etwas voraus: die Autogrammstunden und Foto- gekonnte Mischung aus Genre- illmen sowie Filmstars zum auch geben. Die Stars sollen Anfassen und Kennenlernen. nicht abgeschirmt werden, son- Ganz oben auf der Liste der dern gebührend mit ihren zahl- Gaststars steht der britische reichen Fans feiern dürfen.										sches Längen- maß	-	
Kose-	griechi-	ägypti-	Gerte		filmer												Ort in Tirol	
name e. span. Königin	scher Sagen- könig	scher Sonnen- gott	<b>•</b>		Ganz Gasts											parasi-	,	
Reise, Ausflug	<b>•</b>			ein	sen F	Regisseur John Glen unter des- Weitere Informationen und sen Führung alle James Bond Tickets können über die Web-										tärer Pilz an Obst- bäumen		
Kerbtier		Kampf- richter (Kw.)		Längen- maß (Abk.)	den.													
-		,	Speise-	,	<b>,</b>	Farbe der Haut	unbe- weglich	<b>V</b>	Interes- senver- tretung	des Trainers Vogts	<b>,</b>	Taxi in Eng- land	törichter Mensch	,Samba- königʻ von London	ital.		Stadt	seitliche Körper- partie
zwölf Monate			saal für Studen- ten	-			,		genug!	•			,		Politiker † 1978 (Aldo)		an der Yonne, Burgund	,
-				dt. Schau- spielerin (Nadja)		Pflanzen- spross	-		Ge-			Arno- Zufluss (Italien)		Spiel- einsatz	•		*	
Angst			Kehricht	•					wichts- einheit (Abk.)		aus- spannen im Urlaub	•						
<b> </b>						Schul- leiter	<b>&gt;</b>		,				Schorf- kruste	Wasser-				
kleine Deich- schleuse	-				Urschrift	-								stelle in der Wüste	-			

**30** | September 2017 braunschweigreport | SPEZIAL

# AKTUELLES

# Klinikum **Braunschweig**

Grigorij Petelnikow (56) ist neuer Bereichsleiter der Thoraxchirurgie in der Klinik für Herz-, Thorax- und Gefäßchirurgie (HTG) des Städtischen Klinikums Braunschweig, unter der Leitung von Privatdozent Dr. Wolfgang Harringer. Petelnikow ist ein erfahrener Thoraxchirurg.

"Mit Herrn Petelnikow haben wir einen sehr erfahrenen Thoraxchirurgen gewonnen, der die Sektion Thoraxchirurgie als Leiter weiter ausbauen und das Lungenkrebszentrum mit der Klinik für Pneumologie sehr gut ergänzen wird", freut sich Ärztlicher Direktor Dr Thomas Bartkiewicz

# Vorsitzende der Frauen Union wiedergewählt



Bundeskanzlerin Angela Merkel im Kreis der Frauen Union nichts getan. Sie kündigte weider CDU.

Braunschweig von rund 300 der Politik. dergewählt.

kretärin Annette Widmann-Mauz größte Vereinigung, die sich rerrecht von Teilzeit in Vollzeit. wurde auf dem Delegiertentag in stark macht für mehr Frauen in Außerdem ist das Ziel, die

Bundeskanzerlin Angela Merkel, 2025 Vollbeschäftigung zu er-Mit rund 110.000 Mitgliedern ist die die Veranstaltung am vergan- reichen.

Samstag besuchte. genen "Starke Frauen, starkes Deutschland" muß ein Leitgedanke der Union sein, so Merkel.

Die Bundeskanzlerin hat die Unternehmen in Deutschland zu deutlich mehr Frauenförderung aufgerufen. Die Frauenquote für Aufsichtsräte börsennotierter Konzerne habe viel bewirkt. Bei den meisten anderen Unternehmen habe sich in den vergangenen Jahren aber so gut wie Foto: Siegfried Nickel tere rechtliche Regelungen an, um das zu ändern. Ein weiterer Die Parlamentarische Staatsse- die Frauen Union der CDU die wichtiger Punkt sei das Rückkeh-Arbeitslosigkeit innerhalb von Frauen mit großer Mehrheit wie- Sie erhielten Unterstützung von acht Jahren zu halbieren und bis

# Die Bundestagswahl am 24. September

Anzeige

# wird entscheidend für unser Land!

schen Verschlechterungen.

Mit rasender Geschwindigkeit Regierungsparteien und Oppo- gar nicht die Vision eines der etablierten Parteien sind werden viele Dinge in unserem sition haben weder die Kraft zukünftig wieder erfolgreichen beliebig geworden, es geht Lande verändert – fast nie zum noch den Willen, die Probleme Deutschlands, in dem es auch ihnen nur noch um den reinen Guten, sehr oft hin zu dramati- unserer Tage zu lösen, Gefahren jedem Deutschen gut gehen Machterhalt. Es ist jetzt an der

von uns abzuwenden und schon wird. Programme und Inhalte Zeit für eine wirkliche Opposition in Deutschland! Für eine Partei mit neuer Kraft, frischem Elan, guten Lösungsvorschlägen und dem Willen, die Zukunft unseres Landes in einem deutschen Interesse zu gestalten.

> Geben Sie am 24.09. beide Stimmen der AfD und unserem Kandidaten für Braunschweig, Dipl.-Kfm. Mirco Hanker.

# AfD-Teilnahme an der Land-

tagswahl gefährdet!

Wegen des vorgezogenen Neuwahltermins benötigen wir zur Zulassung noch viele Unterstützungsunterschriften von Braunschweiger Wahlberechtigten.

Weitere Informationen: http:// afd-braunschweig.de, Telefon 0151-52260153, Mail: kontakt @afd- braunschweig.de.



September 2017 | 31 SPEZIAL braunschweigreport

# **DEUTSCHLAND WÄHLT**

# Bundestagwahl am 24. September 2017

Kreiswahlausschuss lässt alle acht Direktkandidaten zu



Blick in den Plenarsaal. Wie wird die Bundestagswahl am 24. September 2017 ausgehen? Wer wird die Geschicke unseres Landes demnächst leiten? Wer wird hier seinen Sitzplatz einnehmen? Es bleibt spannend.

Foto: Deutscher Bundestag / Marc-Steffen Unger

Alle acht Wahlvorschläge für den Juliane Krause, Dipl.-Ing. Ver- wahl bereits 16-Jährige wählen Wählerverzeichnis maßgeblich. Wahlkreis 50 - Braunschweig kehrsplanerin, sind fristgerecht eingereicht wor- BÜNDNIS den. Das hat der stellvertretende (GRÜNE) der Sitzung des Kreiswahlaus- pädagogin, Braunschweig, schusses berichtet. Da alle DIE LINKE. Niedersachsen (DIE tigte (4,85 %) teilnehmen. 622 nen und Bürger erreichbar. Bewerbungen auch die gesetzli- LINKE.) gesetz und Bundeswahlordnung mann, erfüllen, beschloss der Wahlaus- Demokratische Partei (FDP) teien CDU, SPD, GRÜNE, DIE Deutschland (AfD) Bundestagswahl am 24. Septem- (MLPD) sich drei Frauen und fünf Männer dig, Braunschweig, BIBS. um das Direktmandat. Alle Bewerberinnen und Bewerber Briefwahl ab sofort möglich kommen aus Braunschweig.

Bewerber im Einzelnen:

Rechtsanwalt, Braunschweig, (CDU)

sche Partei Deutschlands (SPD)

Braunschweig,

reichten Wahlvorschläge der Par- Braunschweig, Alternative für wahlberechtigte Braunschweiger Uhr und samstags von 9 bis 12

LINKE., FDP, AfD und MLPD sowie Paul Deutsch, Maschinenschlos- Jahre alt sind. Die Zustellung der Briefwahlunterlagen ist Freitag, den anderen Kreiswahlvorschlag ser, Braunschweig, Marxistisch- Wahlbenachrichtigungen erfolgte 22. September. An diesem Tag mit dem Kennwort "BIBS" für die Leninistische Partei Deutschlands bis Ende August. Der Brief, der werden Unterlagen noch einmal

Die Bewerberinnen und die August wurden in Braunschweig Wer bis jetzt keine Wahlbenach- steht wieder die Möglichkeit, Carsten Müller, Bankkaufmann, Bundestagswahl am 24. Septem- meint, wahlberechtigt zu sein, Internet unter www.braunschweig. ber erstellt. Zum Stichtag sind ins- sollte sich umgehend beim Wahl- de/briefwahl zu beantragen. Christlich Demokratische Union gesamt 191.941 Braunschweiger amt melden, um sicherzustellen, Bei den letzten Bundestagswah-Deutschlands in Niedersachsen wahlberechtigt, knapp 2.000 Perso- dass er oder sie im Wählerver- len im Jahr 2013 hatten insge-Dr. Carola Reimann, Biotechno- wahl vor vier Jahren. Zumindest versäumt, läuft Gefahr, am 24. schweiger Briefwahlunterlagen login, Bundestagsabgeordnete, rechnerisch gibt es zu dieser Bundes- September nicht wählen zu kön- beantragt. Eine ähnliche große Braunschweig, Sozialdemokrati- tagswahl keine Erstwähler. Da im nen. Für das Wahlrecht ist aus- Nachfrage erwartet das Wahlamt

einer Wahl teilgenommen haben. wahlberechtigte Personen wer- Die Briefwahlzentrale in der Rückseite einen Antrag auf Brief- vor Ort wählen zu können. Zum gesetzlichen Stichtag am 13. wahlunterlagen.

die Wählerverzeichnisse für die richtigung erhalten hat, aber Briefwahlunterlagen online über das nen weniger als zur Bundestags- zeichnis eingetragen ist. Wer dies samt mehr als 38.000 Braunvergangenen Jahr zur Kommunal- schließlich die Eintragung im auch zu dieser Wahl.

Braunschweig, konnten, sollten die nun zur Bun- Für organisatorische Fragen rund 90/DIE GRÜNEN destagswahl 18-Jährigen bereits an um die Bundestagswahl ist die zentrale Wahlauskunft unter der Kreiswahlleiter Hermann Klein in Cihane Gürtas-Yildirim, Sozial- Erstmalig an einer Bundestags- Telefonnummer (05 31) 470-4114 wahl werden 9.300 Wahlberech- für alle Braunschweiger Bürgerin-

chen Vorgaben von Bundeswahl- Ingo Schramm, Industriekauf- den nach den Stichtagszahlen Reichsstraße 3 ist sofort bis Don-Freie ihren Geburtstag am 24. Septem- nerstag 21. September geöffnet. ber feiern können. Die Wahlstati- Montags von 9 bis 18 Uhr, diensschuss einstimmig, alle einge- Mirco Hanker, Dipl.-Kaufmann, stik sagt außerdem, dass 53 tags bis freitags von 9 bis 16.30 am Wahlsonntag älter als 100 Uhr. Der letzte Ausgabetag für deutlich mit dem Zusatz "Amt- von 9 bis 18 Uhr ausgestellt. Für ber zuzulassen. Damit bewerben Peter Rosenbaum, Selbststän- liche Wahlunterlagen" gekenn- Briefwähler, die persönlich in die zeichnet ist, enthält die Wahlbe- Wahlzentrale kommen, stehen nachrichtigung und auf der Wahlkabinen bereit, um gleich

Auch zur Bundestagswahl be-

32 | September 2017 braunschweigreport | SPEZIAL



Für Menschen in der schönsten Lebenszeit

Das Magazin für die Region Braunschweig, Wolfsburg, Wolfenbüttel, Salzgitter und Gifhorn





# Wir im besten Alter -

für Menschen in der schönsten Lebenshälfte.
Die Best Ager planen ein Leben zwischen Muß und Muße.
Damit ergeben sich neue Chancen im Bereich Freizeit, Tourismus und Kultur.

# Wir im besten Alter

bringt Informationen,
Termine über Veranstaltungen,
Ratgeber, Medizin und
Gesundbeit, Reisen,
Riesen-Kreuzworträtsel,
Gewinnspiele und
Unterbaltung für exakt
diese Zielgruppe.

Gratis an vielen Auslagestellen



**Hagenbrücke 1-2** • 38100 Braunschweig Telefon 05 31/38 000-60